



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1400 tal-10 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw l-elementi minimi ta' pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju u l-kontenut minimu tar-rapporti dwar il-progress fl-implimentazzjoni tal-pjan ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1401 tat-23 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għal metodoloġiji u prinċipji dwar il-valwazzjoni tal-obbligazzjonijiet li jirriżultaw minn derivattivi ⁽¹⁾** 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1402 tat-22 ta' Awwissu 2016 li jirtira l-aċċettazzjoni tal-impenn għal tliet produttori esportaturi skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'rabta mal-proċedimenti antidumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jigifieri ċ-ċelloli) li joriginaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi** 16
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1403 tat-22 ta' Awwissu 2016 li jeskludi s-Subdiviżjonijiet 27 u 28.2 tal-ICES mill-kamp ta' applikazzjoni tal-għeluq tas-sajd fl-2016** 30
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1404 tat-22 ta' Awwissu 2016 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

31

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1405 tat-22 ta' Awwissu 2016 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2016) 5466)⁽¹⁾** 33
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1406 tat-22 ta' Awwissu 2016 li tikkonċerna ċerti miżuri ta' protezzjoni marbuta mad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-Polonja u li tħassar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1367 (notifikata bid-dokument C(2016) 5467)⁽¹⁾** 46

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1400

tal-10 ta' Mejju 2016

li jissupplimenta d-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw l-elementi minimi ta' pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju u l-kontenut minimu tar-rapporti dwar il-progress fl-implimentazzjoni tal-pjan

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KEE u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE, 2011/35/UE, 2012/30/UE u 2013/36/UE, u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 52(12) tagħhom,

Billi:

- (1) Huwa essenzjali li jiġu stabbiliti regoli dwar l-elementi minimi li għandhom jiġu inklużi fi pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għall-approvazzjoni tiegħu u dwar il-kontenut minimu tar-rapporti mfassla fil-każ ta' riorganizzazzjoni tal-istituzzjonijiet u l-entitajiet soġġetti għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/59/UE.
- (2) Il-linji gwida u l-komunikazzjonijiet adottati mill-Kummissjoni fir-rigward tal-valutazzjoni tal-konformità mal-qafas ta' għajna mill-Istat tal-Unjoni li jirrigwarda r-ristrutturar tad-ditti f'diffikultajiet fis-settur finanzjarju, skont l-Artikolu 107(3) tat-Trattat, jista' jipprovi referenza utli għall-elaborazzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju anki meta ma tkun inghatat ebda għajna mill-Istat, peress li huma jaqsmu mal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju l-objettiv li jirrestawraw il-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew tal-entità.
- (3) Il-pjanijiet ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandhom ikunu jistgħu jużaw l-informazzjoni li tinsab fil-pjan ta' rkupru u fil-pjan ta' riżoluzzjoni, sal-punt li tali informazzjoni tkun rilevanti għar-restawr tal-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE u filwaqt li tiġi kkunsidrata l-applikazzjoni tal-ghodda tar-rikapitalizzazzjoni interna.
- (4) Ir-ristrutturar tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmi fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE u tal-attivitajiet tagħha wara l-applikazzjoni tal-ghodda tar-rikapitalizzazzjoni interna għandu jindirizza r-raġunijiet għall-falliment tagħha. Il-bażi tal-istrategija ta' riorganizzazzjoni għandha, għalhekk, tkun il-fatturi li wasslu biex kwalunkwe istituzzjoni jew entità tidhol fi proċedura ta' riżoluzzjoni. Din l-istrategija tista' wkoll tikkunsidra l-prevenzjoni tal-kriżijiet u l-miżuri ta' manġment li tiegħu u li ġew implimentati mill-awtorità

⁽¹⁾ ĠUL 173, 12.6.2014, p. 190.

kompetenti jew mill-awtorità ta' riżoluzzjoni rispettivament. Is-sors u l-kobor tad-diffikultajiet li ltaqgħet magħhom tali istituzzjoni jew entità jistgħu jintwerew billi tiġi inkluża informazzjoni dwar l-issodisfar tar-rekwiżiti regolatorji u prudenzjali rilevanti qabel ir-riżoluzzjoni.

- (5) Ghalkemm il-falliment tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE seta' ġie kkawżat minn sett partikolari ta' raġunijiet, tali istituzzjoni jew entità setgħu sofrew minn nuqqasijiet oħra li ma kkawżawx il-falliment, iżda li jistgħu jdgħajfu l-vijabbiltà fit-tul tagħhom. Ir-riorganizzazzjoni għandha tindirizza kull nuqqas. Strategija ta' riorganizzazzjoni b'suċċess għandha ssegwi analiżi komprensiva kemm tal-istituzzjoni jew l-entità sottoposti għal riorganizzazzjoni u tal-punti b'saħħithom u n-nuqqasijiet tagħhom, kif ukoll tas-swieq rilevanti fejn topera dik l-istituzzjoni jew entità u tar-riskji u tal-opportunitajiet ipprezentati minn tali swieq. Sabiex pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju jiġi kkunsidrat kredibbli mill-awtorità ta' riżoluzzjoni u mill-awtorità kompetenti, dan għandu jirrestawra l-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni abbażi ta' assunzjonijiet prudenti.
- (6) Ir-restawr tal-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew entità msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE wara r-riżoluzzjoni jfisser li, mhux aktar tard minn tmiem il-perjodu ta' riorganizzazzjoni, l-istituzzjoni jew l-entità tkun tista' tissodisfa l-proċess intern ta' valutazzjoni tal-adeqwatezza kapitali tagħha, u r-rekwiżiti rilevanti kollha kemm prudenzjali kif ukoll rekwiżiti regolatorji oħra fuq bażi progressiva, u li jkollha mudell ta' negozju vijabbli li huwa wkoll sostenibbli fit-tul.
- (7) L-awtorità ta' riżoluzzjoni u l-awtorità kompetenti għandhom jiġu pprovduti b'informazzjoni dettaljata biżżejjed biex jivvalutaw il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju u jimmoniterjaw l-implimentazzjoni tiegħu. Ir-rekwiżit li jipprovdi tali informazzjoni għandu jikkunsidra r-rilevanza tagħha għall-istruttura korporattiva tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE, u r-rilevanza tagħha għar-riorganizzazzjoni u l-affidabbiltà tagħhom, speċjalment fil-każ ta' kriżi sistemika.
- (8) Il-fluttwazzjonijiet huma parti inerenti miċ-ċiklu ekonomiku. Kwalunkwe pjan ta' negozju għandu għalhekk ikun soġġett għal analiżijiet ta' xenarji alternattivi, b'tibdiliet adegwati fl-assunzjonijiet sottostanti prinċipali. Ghalkemm il-vijabbiltà fit-tul għandha tiġi restawrata taħt kull xenarju, l-iżvilupp ta' strategiji ta' riorganizzazzjoni jista' jwassal għal spejjeż sproporzjonati għall-istituzzjoni jew għall-entità msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE, filwaqt li x-xenarji alternattivi għandhom bi prinċipju jkunu anqas probabbli milli dak tax-xenarju bażi.
- (9) Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jippermetti lill-awtorità ta' riżoluzzjoni u lill-awtorità kompetenti jivvalutaw l-impatt tiegħu fuq il-kisba tal-oġġettivi ta' riżoluzzjoni, u b'mod partikolari jiżguraw il-kontinwità ta' funzjonijiet kritiċi u jevitaw effett negattiv sinifikanti fuq is-sistema finanzjarja.
- (10) Il-frekwenza u d-dettall tal-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandhom jippermettu identifikazzjoni bikrija ta' kull devjazzjoni jew ta' diffikultajiet oħra. Ir-rapportar trimestrali tad-dejta u tal-prestazzjoni huwa metodoloġija komuni fis-settur finanzjarju u jippermetti tali osservazzjoni fi żmien debitu. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jippermetti wkoll aġġustamenti fl-istadji importanti jew fil-miżuri pplanati fih oriġinarjament, meta dan ikun iġġustifikat miċ-ċirkostanzi.
- (11) Dan ir-Regolament huwa msejjes fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji pprezentat mill-Awtorità Bankarja Ewropea ("EBA") lill-Kummissjoni.
- (12) L-EBA wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li fuqu huwa bbażat dan ir-Regolament, analizzat l-ispejjeż u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Bankarji Interessati stabbilit skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠUL 331, 15.12.2010, p. 12).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "perjodu ta' riorganizzazzjoni" jfisser il-perjodu, li għandu jkun ta' durata raġonevoli, bejn l-applikazzjoni tal-ghodda tar-rikapitalizzazzjoni interna u l-mument meta l-istituzzjoni jew l-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE soġġetti għal riżoluzzjoni huma mistennija li jkunu rrestawraw il-vijabbiltà fit-tul tagħhom, u li matulu jiġu implimentati l-miżuri previsti fil-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju;
- (2) "xenarju bażi" jfisser ix-xenarju ta' negozju li l-korp manigġerali jew il-persuna jew persuni mahtura biex joperaw l-istituzzjoni jew l-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE jikkunsidraw bħala l-aktar probabbli li jimmaterializza fil-proċess ta' restawr tal-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew tal-entità.

Artikolu 2

Strateġji u miżuri

1. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jinkludi dan kollu li ġej:
 - (a) rendikont storiku u finanzjarju tal-fatturi li kkontribwew għad-diffikultajiet tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE, li jinkludi l-indikaturi tal-prestazzjoni rilevanti li dderjoraw fil-perjodu qabel ir-riżoluzzjoni u r-raġuni għad-deterjorament tagħhom;
 - (b) deskrizzjoni qasira tal-miżuri ta' prevenzjoni u ta' ġestjoni ta' krizijiet, fejn tali miżuri ġew applikati mill-awtorità kompetenti, l-awtorità ta' riżoluzzjoni jew l-istituzzjoni jew l-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE qabel il-preżentazzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju;
 - (c) deskrizzjoni tal-istrateġija ta' riorganizzazzjoni tan-negozju u l-miżuri intiżi biex jirrestawraw il-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew tal-entità tul il-perjodu ta' riorganizzazzjoni, inkluża deskrizzjoni ta' kull wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (i) il-mudell ta' negozju riorganizzat;
 - (ii) il-miżuri li jimplementaw l-istrateġija ta' riorganizzazzjoni tan-negozju fil-livell tal-grupp, tal-entità u tal-linja operatorja;
 - (iii) id-durata prestabbilita tal-perjodu ta' riorganizzazzjoni u stadji importanti;
 - (iv) l-interazzjoni mal-awtorità ta' riżoluzzjoni u mal-awtorità kompetenti;
 - (v) l-istrateġija rigward l-involviment ta' azzjonisti esterni rilevanti bħal trejdnjins jew organizzazzjonijiet;
 - (vi) l-istrateġija ta' komunikazzjoni interna u esterna għall-miżuri ta' riorganizzazzjoni tan-negozju.
2. Meta partijiet tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE jkunu se jiġu stralcati jew jinbieghu, l-istrateġija ta' riorganizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1(c) ta' dan l-Artikolu għandha tidentifika dan kollu li ġej:
 - (a) l-entità jew il-linja operatorja rilevanti, il-metodu ta' stralċ jew tal-bejgħ, inkluż l-assunzjonijiet sottostanti u kwalunkwe telf possibbli mistenni;
 - (b) id-durata mistennija;
 - (c) kull finanzjament jew servizz ipprovduti minn jew lill-istituzzjoni jew entità li tibqa'.

3. Kull rikavat minn ċessjoni ta' assi, ta' entitajiet jew ta' linji operatorji ppjanati mill-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jiġu kkalkolat b'mod prudenti u b'referenza għal punt ta' riferiment jew valutazzjoni affidabbli, bħal valutazzjoni esperta, eżerċizzju ta' sondaġġ tas-suq, jew il-valur ta' linji operatorji jew entitajiet simili. Il-kalkolu għandu jikkunsidra l-probabbiltà tar-realizzazzjoni tat-telf.
4. Għall-partijiet tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE li mhux se jiġu stralċati jew jinbieghu, il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jindika modi biex jiġi rimedjat kull nuqqas fl-operat jew fil-prestazzjoni tagħhom li jista' jkollu impatt fuq il-vijabbiltà fit-tul tagħhom, anki jekk dawn in-nuqqasijiet ma jkunux relatati direttament man-nuqqas ta' dik l-istituzzjoni jew entità.
5. Il-miżuri stabbiliti fil-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandhom jikkunsidraw il-punti b'saħħithom u d-dgħufijiet tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE u l-mudell ta' negozju riorganizzat permezz ta' referenza għall-ambjent ekonomiku u tas-suq li jopera fih.
6. L-istrategija ta' riorganizzazzjoni tista' tinkludi miżuri identifikati preċedentement fil-pjan ta' rkupru jew fil-pjan ta' riżoluzzjoni, sakemm il-pjan ta' riżoluzzjoni jkun aċċessibbli għall-istituzzjoni jew għall-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE u meta tali miżuri jibqgħu validi wara r-riżoluzzjoni. Din l-għażla ma timplika ebda obbligu fuq l-awtorità ta' riżoluzzjoni biex taqşam il-pjan ta' riżoluzzjoni mal-korp ta' ġestjoni jew mal-persuna jew persuni mahtura skont l-Artikolu 72(1) tad-Direttiva 2014/59/UE.

Artikolu 3

Prestazzjoni finanzjarja — Rekwiziti regolatorji

1. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni għandu jinkludi l-prestazzjoni finanzjarja prevista tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE tul il-perjodu ta' riorganizzazzjoni u juri kif tista' tiġi restawrata l-vijabbiltà fit-tul. B'mod partikolari, għandha tistabbilixxi:
 - (a) l-ispejjeż u l-impatt tar-riorganizzazzjoni fuq il-profit u d-dikjarazzjoni ta' telf u l-karta bilanċjali tal-istituzzjoni jew tal-entità;
 - (b) deskrizzjoni tar-rekwiziti ta' finanzjament tul il-perjodu ta' riorganizzazzjoni u s-sorsi potenzjali ta' finanzjament;
 - (c) il-mod li l-istituzzjoni jew l-entità jkun jistgħu joperaw li jkopri l-ispejjeż kollha tagħha, inkluż id-deprezzament u l-ispejjeż finanzjarji u jipprovdi rendiment finanzjarju aċċettabbli sa tmiem il-perjodu ta' riorganizzazzjoni;
 - (d) karta bilanċjali ta' wara r-riżoluzzjoni li tirrifletti l-istruttura ta' dejn u kapitali l-għdida u t-tniżil fil-valur tal-assi abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 36(1) tad-Direttiva 2014/59/UE jew il-valutazzjoni definittiva *ex-post* msemmija fl-Artikolu 36(10) tagħha;
 - (e) projezzjoni tal-metrika finanzjarja ewlenija fil-livell tal-gruppi, tal-entità u tal-linja operatorja, li tirrelata b'mod partikolari, mal-likwidità, il-prestazzjoni tas-self, il-profil ta' finanzjament, il-profittabbiltà u l-effiċjenza.
2. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jistabbilixxi l-azzjonijiet li se tiegħu l-istituzzjoni jew l-entità biex tiżgura li tkun tista' tissodisfa r-rekwiziti prudenzjali applikabbli u rekwiziti regolatorji oħra fuq bażi progressiva mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn tmiem il-perjodu ta' riorganizzazzjoni, inklużi r-rekwiziti minimi għall-fondi proprji u responsabbiltajiet eliġibbli fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 45 tad-Direttiva 2014/59/UE.

Artikolu 4

Valutazzjoni tal-vijabbiltà

1. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jinkludi informazzjoni biżżejjed biex tippermetti lill-awtorità ta' riżoluzzjoni u lill-awtorità kompetenti jivvalutaw il-fattibbiltà tal-miżuri proposti. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jistabbilixxi tal-anqas:
 - (a) l-assunzjonijiet rigward l-iżviluppi makroekonomiċi u tas-suq mistennija fix-xenarju bażi, meta mqabbla ma' punti ta' riferiment adegwati fis-setturi kollha;
 - (b) preżentazzjoni konċiża ta' strategiji ta' riorganizzazzjoni alternattivi jew sett ta' miżuri u ġustifikazzjoni dwar ir-raġuni għaliex intgħażlu l-miżuri fil-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju biex jirrestawraw vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE, filwaqt li jirrispettaw l-oġġettivi u l-prinċipji tar-riżoluzzjoni.

2. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jinkludi l-informazzjoni mehtieġa biex jiffacilita li l-awtorità ta' riżoluzzjoni jew l-awtorità kompetenti twettaq analiżi dettaljata tal-impatt ta' riorganizzazzjoni tan-negozju fuq il-funzjonijiet kritiċi tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE u dwar l-istabbiltà finanzjarja.

3. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jinkludi analiżi ta' sett alternattiv ta' assunzjonijiet sottostanti prinċipali, li fih jiġu kkunsidrati l-aħjar xenarji possibbli u l-aħgar xenarji possibbli. Ir-restawr tal-vijabbiltà fit-tul għandu jkun possibbli fix-xenarji kollha, għalkemm il-perjodu, il-miżuri u l-prestazzjoni finanzjarja jistgħu jvarjaw.

4. Fir-rigward tal-aħjar u tal-aħgar xenarji possibbli msemmija fil-paragrafu 3, il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jinkludi sommarju tal-informazzjoni ewlenija użata biex jiżviluppa kull xenarju u l-prestazzjoni tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE taht kull xenarju. Tali sommarju għandu jinkludi b'mod partikolari:

- (a) l-assunzjonijiet sottostanti, bhall-elementi varjabbli makroekonomiċi ewlenin;
- (b) il-projezzjoni tad-dikjarazzjoni tal-profitt u tat-telf u l-karti bilancjali;
- (c) il-metrika finanzjarja ewlenija fil-livell tal-grupp, tal-entità u tal-linja operatorja.

Artikolu 5

Implimentazzjoni u aġġustamenti

1. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jinkludi stadji importanti ta' implimentazzjoni u indikaturi tal-prestazzjoni speċifiċi, adegwati u tal-anqas kull trimestru. Dawn l-istadji importanti u l-indikaturi jistgħu jiġu aġġustati, konformi mal-proċess stabbilit fil-paragrafu 2.

2. Il-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju għandu jipprevedi l-possibbiltà għall-korp maniġerjali jew għal kull persuna jew persuni mahtura skont l-Artikolu 72(1) tad-Direttiva 2014/59/UE biex jaġġustaw l-istrategġija ta' riorganizzazzjoni jew miżuri individwali li l-implimentazzjoni tagħhom m'għadhiex mistennija tikkontribwixxi għar-restawr tal-vijabbiltà fit-tul fi hdan id-durata maħsuba. Tali aġġustamenti għandhom jiġu kkomunikati lill-awtorità ta' riżoluzzjoni u lill-awtorità kompetenti fir-rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju msemmi fl-Artikolu 6. Fejn ikun mehtieġ għal raġunijiet ta' urġenza, tali aġġustamenti jistgħu jiġu kkomunikati wkoll permezz ta' rapporti straordinarji.

3. Il-korp maniġerjali jew il-persuna jew persuni mahtura skont l-Artikolu 72(1) tad-Direttiva 2014/59/UE m'għandhomx jiddevjaw mill-implimentazzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju qabel jakkwistaw l-approvazzjoni għall-aġġustament skont il-proċedura stabbilita fil-paragrafi (7), (8) u (9) tal-Artikolu 52 tad-Direttiva 2014/59/UE.

Artikolu 6

Rapport ta' progress

1. Ir-rapport ta' progress li għandu jiġi pprezentat lill-awtorità ta' riżoluzzjoni skont l-Artikolu 52(10) tad-Direttiva 2014/59/UE għandu jinkludi rieżami u valutazzjoni tal-progress tal-implimentazzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju, li jkopri tal-anqas dan li ġej:

- (a) l-istadji importanti li huma ssodisfati, il-miżuri li jiġu realizzati u kif l-impatt tagħhom jitqabbel ma' dak previst fil-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju;
- (b) il-prestazzjoni tal-istituzzjoni jew tal-entità u tqabbl mal-previzjonijiet tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju u rapporti ta' progress preċedenti;
- (c) ir-raġunijiet għaliex kull stadju importanti jew indikaturi tal-prestazzjoni ma ġewx miksuba u proposti biex jirrimedjaw id-dewmien jew in-nuqqasijiet;
- (d) kull kwistjoni oħra li tirriżulta mill-eżekuzzjoni tal-pjan ta' riorganizzazzjoni tan-negozju li tista' tipprevjeni r-restawr tal-vijabbiltà fit-tul tal-istituzzjoni jew tal-entità msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2014/59/UE;

- (e) il-miżuri u l-istadji importanti futuri u valutazzjoni tal-probabbiltà li jiġu ssodisfati;
- (f) projezzjonijiet ta' prestazzjoni finanzjarja aġġornati;
- (g) fejn hu meħtieġ u ġġustifikat, proposta għal aġġustamenti ta' miżuri individwali, stadji importanti jew indikaturi tal-prestazzjoni, skont l-Artikolu 5(2).

2. L-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni jistgħu jirrikjedu f'kull hin lill-korp manigerjali jew lill-persuna jew persuni mahtura skont l-Artikolu 72(1) tad-Direttiva 2014/59/UE li jipprovdu informazzjoni relatata mal-implimentazzjoni tal-pjan ta' organizzazzjoni tan-negozju.

Artikolu 7

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1401**tat-23 ta' Mejju 2016**

li jissupplimenta d-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investment fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għal metodoloġiji u prinċipji dwar il-valwazzjoni tal-obbligazzjonijiet li jirriżultaw minn derivattivi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KEE, u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE u 2011/35/UE, 2012/30/UE u 2013/36/UE u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikulari, l-Artikolu 49(5) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2014/59/UE tagħti s-setgħa lill-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni li jnaqqsu l-valur u jikkonvertu l-obbligazzjonijiet ta' istituzzjoni taħt riżoluzzjoni.
- (2) Il-kuntratti tad-derivattivi jistgħu jirrapreżentaw sehem sinifikanti mill-istruttura tal-obbligazzjonijiet ta' ċertu istituzzjonijiet ta' kreditu. Madankollu, il-valwazzjoni ta' tali kuntratti hija proċess kumpless minhabba li l-valur tagħhom huwa marbut mal-valur tal-istrumenti, l-assi jew l-entitajiet sottostanti, li jevolvi tul iż-żmien u li jikkristallizza biss fil-maturità jew mal-close-out.
- (3) L-esperjenza tal-passat turi li l-komplessità tal-valwazzjoni tal-obbligazzjonijiet derivattivi malli tfalli waħda mill-kontropartijiet tista' tagħmel il-proċess ta' valwazzjoni wiehed li jiehu l-hin, li jinvolvi kostijiet enormi u li jwassal għal litigazzjoni.
- (4) Barra minn hekk, il-prattika turi li l-kuntratti tad-derivattivi jista' jkun fihom metodoloġiji differenti biex jiġi ddeterminat l-ammont dovut bejn il-kontropartijiet mal-close-out, fejn xi whud minnhom iħallu d-determinazzjoni tal-ammont tal-close-out jew id-data tal-close-out, jew it-tnejn li huma, għal kollox f'idejn il-kontroparti mhux inadempjenti.
- (5) B'dan il-mod, sabiex jiġi evitat periklu morali u tiġi żgurata l-effiċjenza tal-azzjonijiet ta' riżoluzzjoni, l-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni għandhom jadottaw u jimplementaw metodi adegwati biex ivalwaw l-obbligazzjonijiet li joriġinaw minn kuntratti tad-derivattivi f'qafas ta' żmien kompatibbli mal-heffa tal-proċess ta' riżoluzzjoni u abbażi ta' informazzjoni oġġettiva u, fejn prattikabbli, disponibbli mill-ewwel. Huwa importanti li l-metodu ta' valwazzjoni jistabbilixxi xi dispożizzjonijiet proċedurali dwar il-komunikazzjoni ta' deċiżjonijiet tal-close-out mill-awtorità ta' riżoluzzjoni, kif ukoll dwar kif jinkisbu tranzazzjonijiet ta' sostituzzjoni mill-kontropartijiet magħluqa (closed-out).
- (6) Il-kuntratti tad-derivattivi soġġetti għal ftehim ta' netting iwasslu għal ammont wiehed ta' close-out fil-każ ta' terminazzjoni kuntrattwali bikrija. L-Artikolu 49 tad-Direttiva 2014/59/UE jipprevedi li l-valur ta' tali kuntratti jiġi ddeterminat fuq bażi netta skont it-termini tal-ftehim. L-awtorità ta' riżoluzzjoni jew valwatur indipendenti għandhom, għalhekk, jirrispettaw is-settijiet tan-netting iddefiniti fl-arranġamenti ta' netting mingħajr ma jkunu jistgħu jagħzlu ċertu kuntratti u jeżentaw oħrajn.
- (7) Skont l-Artikolu 49 tad-Direttiva 2014/59/UE, il-valur tal-kuntratti tad-derivattivi huwa ddeterminat mill-awtorità ta' riżoluzzjoni jew minn valwatur indipendenti bhala parti mill-proċess ta' valwazzjoni mwettaq skont l-Artikolu 36 ta' dik id-Direttiva. Fir-rigward tal-obbligazzjonijiet ta' derivattivi, il-proċess ta' valwazzjoni għandu jimmira li jiddetermina valwazzjoni veloċi u *ex ante* għal skopijiet ta' rikapitalizzazzjoni interna, u fl-istess hin jippermetti lill-awtorità ta' riżoluzzjoni flessibilità xierqa għal aġġustament *ex post* tal-ammonti ta' pretensjoni.

(¹) ĠUL 173, 12.6.2014, p. 190.

- (8) Il-valutazzjoni dwar jekk obbligazzjonijiet ta' derivattivi għandhomx jiġu rikapitalizzati internament jew jekk għandhomx jiġu esklużi mill-ambitu ta' rikapitalizzazzjoni interna skont l-Artikolu 44(3) tad-Direttiva 2014/59/UE għandha ssir qabel id-deċiżjoni ta' close-out bhala parti mill-proċess ta' valwazzjoni skont l-Artikolu 36 ta' din id-Direttiva.
- (9) Il-valwazzjoni ta' obbligazzjonijiet tad-derivattivi għandha tippermetti lill-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni jivalutaw, qabel ma tittiehed deċiżjoni ta' close-out, l-ammont potenzjali li bih tali obbligazzjonijiet jiġu soġġetti għal rikapitalizzazzjoni interna wara l-close-out, kif ukoll id-distruzzjoni potenzjali fil-valur li tista' tirriżulta mill-close-out.
- (10) Il-close-out ta' kuntratti tad-derivattivi jista' jikkristallizza f'telf addizzjonali li mhuwiex rifless fil-valwazzjoni ta' negozju avvjat, li joriġina pereżempju mill-kostijiet reali ta' sostituzzjoni sostnuti mill-kontroparti, li jżidu l-kostijiet tal-close-out li dovuti mill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni, jew li joriġina mill-kostijiet ssostni mill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni biex tistabbilixxi mill-ġdid tranżazzjonijiet dwar l-iskoperturi soġġetti għar-riskju tas-suq miftuħ li jirriżultaw mill-close-out. Jekk it-telf sostnut jew it-telf mistenni li jirriżulta minn close-out ta' derivattivi jaqbez is-sehem tal-obbligazzjonijiet korrispondenti li jkun disponibbli effettivament għar-rikapitalizzazzjoni interna, it-telf eċċessiv jista' jżid il-piż ta' rikapitalizzazzjoni interna għal kredituri oħra tal-istituzzjoni taht riżoluzzjoni. Ftali każijiet, l-ammont ta' telf li jiġġarrab mill-obbligazzjonijiet li ma jirriżultawx minn kuntratti tad-derivattivi f'rikapitalizzazzjoni interna jkun oghla milli minghajr il-close-out u r-rikapitalizzazzjoni interna ta' kuntratti tad-derivattivi, u għalhekk l-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' tikkunsidra li teżenta l-kuntratti tad-derivattivi minn rikapitalizzazzjoni interna f'konformità mal-Artikolu 44(3)(d) tad-Direttiva 2014/59/UE u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/860 (*) adottat skont l-Artikolu 44(11) ta' din id-Direttiva. Kwalunkwe eżerċizzju ta' setgħa ta' rikapitalizzazzjoni interna fir-rigward ta' tali obbligazzjonijiet għandu jkun soġġett għall-eżenzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 44(2) tad-Direttiva 2014/59/UE u għall-eżenzjonijiet diskrezzjonali stabbiliti fl-Artikolu 44(3) ta' din id-Direttiva kif speċifikat fir-Regolament Delegat (UE) 2016/860.
- (11) Peress li hemm htieġa għal interpretazzjoni konsistenti tal-paragrafi (3) u (4) tal-Artikolu 49 tad-Direttiva 2014/59/UE, għandhom jiġu speċifikati l-metodoloġiji u l-prinċipji għall-valwazzjoni tad-derivattivi li jagħmlu l-valwaturi indipendenti u l-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni.
- (12) Metodoloġija ta' valwazzjoni li tiddependi fuq kostijiet ta' sostituzzjoni reali jew ipotetiċi għall-obbligazzjonijiet magħluqa (closed-out) tista' takkwista riżultati simili għall-prattika tas-suq predominanti u tkun konsistenti mal-prinċipji li jirregolaw il-valwazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 74 tad-Direttiva 2014/59/UE, li hija mmirata biex tistabbilixxi jekk l-azzjonisti u l-kredituri kinux jirċievu trattament aħjar li kieku l-istituzzjoni taht riżoluzzjoni dahlet fi proċedimenti ta' insolvenza normali (il-prinċipju "l-ebda kreditur ma jmur aghar").
- (13) Fl-applikazzjoni tal-metodu ta' valwazzjoni, l-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tkun tista' tiddependi fuq diversi sorsi ta' dejta, inklużi sorsi ta' dejta pprovduti mill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni, mill-kontropartijiet jew minn partijiet terzi. Madankollu, ikun adegwat li jiġu stabbiliti prinċipji dwar it-tipi ta' dejta li għandhom jiġu kkunsidrati fil-kors tal-valwazzjoni sabiex tiġi żgurata determinazzjoni objettiva tal-valur.
- (14) Il-kontropartijiet ta' kuntratti tad-derivattivi magħluqa (closed-out) minn awtoritajiet ta' riżoluzzjoni jistgħu jagħzlu li jikkonkludu tranżazzjoni ta' sostituzzjoni wahda jew aktar biex jissostitwixxu l-iskopertura tagħhom mal-close-out. Tali tranżazzjoni ta' sostituzzjoni għandha tikkostitwixxi sors ta' dejta privileġġat għall-valwazzjoni sakemm tiġi konkluża f'termini kummerċjalment raġonevoli sad-data tal-close-out jew appena jkun raġonevolment prattikabbli wara. L-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni għandhom, għalhekk, meta jikkomunikaw deċiżjoni ta' close-out, jagħtu lill-kontropartijiet il-possibiltà li jipprovdu evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kummerċjalment raġonevoli fi żmien skadenza konsistenti mal-waqt ta' referenza mistenni qabel il-valwazzjoni. Meta l-kontropartijiet ikunu pprovdew tali evidenza sal-iskadenza, il-valwatur għandu jiddetermina l-ammont ta' close-out bil-prezzijiet ta' dawk it-tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni. Jekk il-kontropartijiet ma jkunux iprovdew evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kummerċjalment raġonevoli sal-iskadenza, l-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni għandhom ikunu jistgħu iwettqu l-valwazzjoni abbażi ta' informazzjoni disponibbli tas-suq, bħal firxiet tal-prezz ta' nofs is-suq u firxiet bejn it-talba u l-offerta, sabiex jiġu vvalutati l-kostijiet ta' sostituzzjoni ipotetiċi, jiġifieri t-telf jew il-kostijiet li kienu jiġġarrbu riżultat tal-istabbiliment mill-ġdid ta' heġġ jew ta' pożizzjoni ta' negozjar relatata fuq bażi ta' skopertura tar-riskju nett.
- (15) Il-prodotti u s-swieq derivattivi huma eteroġeni hafna u mhuwiex possibbli li tiġi identifikata Prattika wahda tas-suq għad-dhul fi tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni. Għalhekk, il-kuncett ta' "tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kummerċjalment raġonevoli" għandu jkun iddefinit b'mod wiesa' sabiex il-valwatur ikun jista' jwettaq il-valutazzjoni rikjesta fil-kuntesti kollha tas-suq. Dan il-kuncett għandu jfittiehem bhala tranżazzjoni ta' sostituzzjoni li wiehed jidhol fiha fuq bażi ta' skopertura għar-riskju nnettjata (netted), f'termini konsistenti mal-prattika komuni tas-suq u fejn isiru sforzi raġonevoli sabiex jinkiseb l-aħjar valur għall-flus. B'mod partikolari,

(*) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/860 tal-4 ta' Frar 2016 li jkompli jispjefika ċ-ċirkostanzi meta l-eskluzjoni mill-applikazzjoni ta' setgħat ta' valwazzjoni negattiva jew konverżjoni hija meħtieġa skont l-Artikolu 44(3) tad-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment (ĠU L 144, 1.6.2016, p. 11).

il-valwatur għandu jikkonsidra, fost elementi oħrajn, l-għadd ta' negozjanti li ġew ikkontattjati mill-kontroparti, l-għadd miksub ta' kwoti ta' ditti, u jekk ingħazlitx il-kwota li toffri l-ahjar prezz. L-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tkun tista' tispeċifika fl-avviż tal-close-out il-kriterji li se tapplika fil-valutazzjoni tagħha.

- (16) Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni adottata fis-snin riċenti fittxet, skont l-istandards internazzjonali, li żżid it-trasparenza u l-mitigazzjoni tar-riskju fis-suq għal kuntratti tad-derivattivi billi tipprevedi kklerjar mandatorju permezz ta' kontropartijiet ċentrali ("CCP") għal derivattivi barra l-Borża standardizzati ("OTC"), rekwiżi ta' valwazzjoni u marginazzjoni għal derivattivi kklerjati minn CCP u għal firxa wiesgħa ta' derivattivi OTC, u rapportar mandatorju għal depożitorji tat-tranzazzjonijiet għad-derivattivi OTC kollha.
- (17) F'każ li membru tal-ikklerjar tas-CCP jitqiegħed taħt riżoluzzjoni, u l-awtorità ta' riżoluzzjoni tkun għalqet kuntratti tad-derivattivi qabel ir-rikapitalizzazzjoni interna, dan il-membru tal-ikklerjar ikun jikkwalifika bħala membru tal-ikklerjar finadempjenza fir-rigward tas-CCP f'relazzjoni mas-sett/ijiet ta' netting partikolari. Il-proċeduri interni u l-mekkaniżmi li jirregolaw l-inadempjenza ta' membru tal-ikklerjar ("proċeduri ta' inadempjenza tas-CCP") implimentati minn CCPs fid-dawl tar-rekwiżiti tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, joffru bażi affidabbli biex jiġi ddeterminat il-valur tal-obbligazzjoni tad-derivattivi li jinholoq fis-sett tan-netting kollu mill-close-out, anki fil-kuntest tar-rikapitalizzazzjoni interna fi proċess ta' riżoluzzjoni.
- (18) It-tweġġiq ta' proċeduri ta' inadempjenza tas-CCP jistgħu jiehdu diversi jiem jew aktar wara l-event skattatur. Fil-każ partikolari tar-riżoluzzjoni, li wiehed jistenna li jitlestew il-proċeduri ta' inadempjenza fuq perjodu twil hafna sabiex jiġi stabbilit il-valur tad-derivattivi jista' jdgħajfeh l-iskeda ta' żmien u l-objettivi tar-riżoluzzjoni u jista' jirriżulta fi tfixkil mhux meħtieġ fis-swieq finanzjarji. Huwa meħtieġ, għalhekk, li l-awtorità ta' riżoluzzjoni taqbel mas-CCP u mal-awtorità kompetenti tas-CCP dwar l-iskadenza sa meta jrid jiġi ddeterminat l-ammont ta' terminazzjoni bikrija, filwaqt li jitqiesu kemm il-limitazzjoni tas-CCP, kif ukoll dawk tal-awtorità ta' riżoluzzjoni.
- (19) L-ammont ta' terminazzjoni bikrija ddeterminat mis-CCP skont il-proċeduri ta' ġestjoni ta' inadempjenza sal-iskadenza miftiehma għandu jkun appoġġat mill-valwatur. Meta s-CCP tonqos milli tiddetermina l-ammont ta' terminazzjoni bikrija sal-iskadenza miftiehma jew ma tapplikax il-proċeduri tagħha ta' inadempjenza, l-awtorità ta' riżoluzzjoni għandu jkollha l-possibiltà li tiddependi fuq l-istimi tagħha stess biex tiddetermina l-ammont ta' terminazzjoni bikrija. L-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tkun tista' tapplika determinazzjoni proviżorja abbażi tal-istimi tagħha stess meta tali azzjoni tkun iġġustifikata skont l-urġenza tal-proċess ta' riżoluzzjoni u sakemm tiġi aġġornata l-valwazzjoni tagħha hekk kif tilesta l-proċedura ta' inadempjenza tas-CCP fl-għeluq tal-iskadenza. L-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tkun tista' tikkonsidra informazzjoni pprovduta mis-CCP wara l-iskadenza tal-valwazzjoni definittiva *ex post*, jekk tkun disponibbli f'dak iż-żmien, u fi kwalunkwe każ meta twettaq il-valwazzjoni tad-differenza fit-trattament skont l-Artikolu 74 tad-Direttiva 2014/59/UE. Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-proċeduri ta' ġestjoni ta' inadempjenza magħmula mis-CCPs skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012.
- (20) Id-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament m'għandhomx jaffettwaw il-proċeduri interni tas-CCP għat-trasferiment tal-assi u tal-pożizzjonijiet stabbiliti bejn membru tal-ikklerjar inadempjenti u l-klijenti tiegħu, adottati skont l-Artikolu 48(4) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, u għandu jkun konsistenti ma' kwalunkwe dispożizzjoni jew kundizzjoni rilevanti oħra ta' awtorizzazzjoni li tista' taffettwa l-close-out tal-kuntratti tad-derivattivi rilevanti.
- (21) Il-punt ta' żmien għall-valwazzjoni tal-kuntratti tad-derivattivi għandu jirrifletti l-prinċipju ta' valwazzjoni li jikkunsidra l-kostijiet ta' sostituzzjoni reali jew ipotetiċi li jsostnu l-kontropartijiet. Sabiex il-valwazzjoni tkun kemm jista' jkun preċiża, il-valwazzjoni għandha titwettaq fid-data tal-close-out jew, jekk dan ma jkunx kommerċjalment raġonevoli, fl-ewwel jum u fil-hin li fih ikun disponibbli prezz tas-suq għall-ass sottostanti. F'dawk il-każijiet fejn l-ammont ta' terminazzjoni bikrija jiġi ddeterminat mis-CCP jew bil-prezz tat-tranzazzjonijiet ta' sostituzzjoni, il-punt ta' referenza fiż-żmien għandu jkun dak tad-determinazzjoni tas-CCP jew dak tat-tranzazzjonijiet ta' sostituzzjoni.
- (22) Jekk l-awtorità ta' riżoluzzjoni, minhabba urġenza, tiddeciedi li twettaq valwazzjoni proviżorja skont l-Artikolu 36(9) tad-Direttiva 2014/59/UE, l-awtorità ta' riżoluzzjoni jew il-valwatur għandhom ikunu jistgħu, bħala parti mill-valwazzjoni proviżorja, jipproduċu determinazzjoni proviżorja tal-valur tal-obbligazzjonijiet tad-derivattivi qabel dak il-punt ta' referenza ta' żmien, abbażi ta' stimi tal-valur u ta' dejta disponibbli f'dak il-hin. Meta l-awtorità ta' riżoluzzjoni tiegħu azzjoni ta' riżoluzzjoni abbażi tal-valwazzjoni proviżorja skont

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (GU L 201, 27.7.2012, p. 1).

l-Artikolu 36(12) tad-Direttiva 2014/59/UE, l-żviluppi tas-suq rilevanti osservati jew l-evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni reali fil-punt ta' żmien ta' referenza jkunu riflessi fil-valwazzjoni proviżorja sussegwenti jew, fil-valwazzjoni finali mwettqa skont l-Artikolu 36(10) ta' dik id-Direttiva.

- (23) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji ppreżentat mill-Awtorità Bankarja Ewropea lill-Kummissjoni.
- (24) L-Awtorità Bankarja Ewropea wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuha dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li fuqhom huwa bbażat dan ir-Regolament, ikkonsultat l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq, analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Interessati Bankarji stabbilit skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "sett tan-netting" tfisser grupp ta' kuntratti soġġetti għal arrangament ta' netting kif iddefinit fl-Artikolu 2(1)(98) tad-Direttiva 2014/59/UE;
- (2) "valwatur" tfisser espert indipendenti mahtur biex iwettaq il-valwazzjoni f'konformità mar-rekwiżiti u mal-kriterji stabbiliti fil-Parti Erbgħa tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1075 ⁽²⁾ jew l-awtorità ta' riżoluzzjoni meta titwettaq valwazzjoni skont il-paragrafi (2) u (9) tal-Artikolu 36 tad-Direttiva 2014/59/UE;
- (3) "kontroparti ċentrali", jew "CCP" tfisser CCP kif iddefinita fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, sakemm tkun jew;
- (a) stabbilita fl-Unjoni u awtorizzata skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 14 sa 21 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012;
- (b) jew stabbilita f'pajjiż terz u rikonoxxuta skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012;
- (4) "membru tal-ikklerjar" tfisser membru tal-ikklerjar kif iddefinit fl-Artikolu 2(14) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012;
- (5) "data tal-close-out" tfisser il-jum u l-hin tal-close-out speċifikat fil-komunikazzjoni mill-awtorità ta' riżoluzzjoni tad-deċiżjoni ta' close-out;
- (6) "tranżazzjoni ta' sostituzzjoni" tfisser tranżazzjoni li wiehed jidhol fiha fid-data tal-close-out jew wara din id-data, ta' kuntratt tad-derivattivi biex jiġi stabbilit mill-ġdid, fuq bażi ta' skopertura għar-riskju nett, kwalunkwe heġġ jew pożizzjoni ta' negozjar relatata li ġew terminati fuq termini ekonomiċi ekwivalenti bħal tat-tranżazzjoni magħluqa (closed-out);
- (7) "tranżazzjoni ta' sostituzzjoni kummerċjalment raġonevoli" tfisser tranżazzjoni ta' sostituzzjoni li wiehed dahal fiha fuq bażi ta' skopertura għar-riskju innettjat, fuq termini konsistenti mal-prattika komuni tas-suq u billi jsiru sforzi raġonevoli biex jiġi akkwistat l-aħjar valur għall-flus.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jħassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1075 tat-23 ta' Marzu 2016 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-kontenut tal-pjanijiet ta' rkupru, il-pjanijiet ta' riżoluzzjoni u l-pjanijiet ta' riżoluzzjoni tal-grupp, il-kriterji minimi li l-awtorità kompetenti trid tivvaluta fir-rigward tal-pjanijiet ta' rkupru u pjanijiet ta' rkupru tal-grupp, il-kundizzjonijiet għall-appoġġ finanzjarju tal-grupp, ir-rekwiżiti għall-valwaturi indipendenti, ir-rikonoxximent kuntrattwali tas-setgħat ta' valwazzjoni negattiva u konverżjoni, il-proċeduri u l-kontenut tar-rekwiżiti ta' notifika u tal-avviż ta' sospensjoni u l-funzjonament operazzjonali tal-kulleġġi ta' riżoluzzjoni (ĠU L 184, 8.7.2016, p. 1).

Artikolu 2

Tqabbil bejn id-distruzzjoni tal-valur li tista' toriġina mill-close-out u mill-potenzjal ta' rikapitalizzazzjoni interna ta' kuntratti tad-derivattivi

1. Għall-fini tal-Artikolu 49(4)(c) tad-Direttiva 2014/59/UE, l-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tqabbel dan li ġej:
 - (a) l-ammont ta' telf li jiġġarrab mill-kuntratti tad-derivattivi frikapitalizzazzjoni interna, ikkalkulat billi jiġu mmultiplikati:
 - (i) is-sehem, fi hdan l-obbligazzjonijiet kollha tal-istess klassifikazzjoni, ta' obbligazzjonijiet li jirriżultaw minn kuntratti tad-derivattivi ddeterminati bhala parti mill-valwazzjoni skont l-Artikolu 36 tad-Direttiva 2014/59/UE u li ma jaqghux fi hdan l-eskluzjonijiet minn rikapitalizzazzjoni interna skont l-Artikolu 44(2) ta' din id-Direttiva; bit-
 - (ii) total tat-telf mistenni li jiġġarrab mill-obbligazzjonijiet kollha tal-istess klassifikazzjoni, inkluż l-obbligazzjonijiet tad-derivattivi li joriġinaw mill-close-out;
 - fejn
 - (b) id-distruzzjoni fil-valur abbażi ta' valutazzjoni tal-ammont ta' kostijiet, spejjeż, jew indebboliment ieħor fil-valur li hu mistenni li jiġġarrab riżultat ta' close-out tal-kuntratti tad-derivattivi, u li jinkiseb billi jiġi kkalkolat it-total tal-elementi li ġejjin:
 - (i) ir-riskju ta' zieda fil-pretensjoni tal-kontroparti għal close-out li toriġina minn kostijiet ta' iħheġġjar mill-ġdid li mistennija jiġu sostnuti minnha, billi jiġu kkunsidrati l-firxiet bejn it-talba u l-offerta, mid-to-bid, jew mid-to-offer skont l-Artikolu 6 (2)(b);
 - (ii) il-kost li mistenni li jiġi sostnut mill-istituzzjoni taħt riżoluzzjoni meta tistabbilixxi kwalunkwe tranżazzjoni ta' derivattivi komparabbli kkunsidrata meħtieġa sabiex jiġi stabbilit mill-ġdid heġġ għal kwalunkwe skopertura miftuħa jew biex jinżamm profil ta' riskju aċċettabbli skont l-istrategġija ta' riżoluzzjoni. L-istabbiliment ta' tranżazzjoni ta' derivattivi komparabbli jista' jinkiseb billi jiġu kkunsidrati r-rekwiżi ta' margini inizjali u l-firxiet bejn it-talba u l-offerta prevalenti;
 - (iii) kwalunkwe tnaqqis fil-valur ta' frankiġja li joriġina mill-close-out ta' kuntratti tad-derivattivi, inkluż kwalunkwe indebboliment ta' valwazzjoni għal assi oħra jew assi sottostanti li huma marbuta mal-kuntratti tad-derivattivi li qed jingħalqu (close-out), u kwalunkwe impatt fuq il-kostijiet ta' finanzjament jew il-livelli ta' introjtu;
 - (iv) kwalunkwe bafer ta' prekawzjoni kontra l-implikazzjonijiet hżiena possibbli tal-close-out, bħal żbalji u tilwim fir-rigward tat-tranżazzjonijiet jew tal-iskambju tal-kollateral.
2. It-tqabbil skont paragrafu 1 għandu jsir qabel tittiehed deċiżjoni ta' close-out, bhala parti mill-valwazzjoni biex tinforma deċiżjonijiet dwar azzjonijiet ta' riżoluzzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 36 tad-Direttiva 2014/59/UE. Ladarba jidhol fis-seħħ att delegat adottat mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 36(15) ta' din id-Direttiva, it-tqabbil għandu jseġwi r-rekwiżit stabbiliti f'dak l-att delegat.

Artikolu 3

Komunikazzjoni tad-deċiżjoni ta' close-out

1. Qabel l-eżerċitar tas-setgħat ta' valwazzjoni negattiva u ta' konverżjoni fir-rigward tal-obbligazzjonijiet li joriġinaw minn kuntratti tad-derivattivi, l-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tikkomunika d-deċiżjoni li tagħlaq (close-out) kuntratti skont l-Artikolu 63(1)(k) tad-Direttiva 2014/59/UE lill-kontropartijiet ta' dawk il-kuntratti.
2. Id-deċiżjoni ta' close-out issir effettiva immedjatament, jew f'data u hin ta' close-out aktar tard kif speċifikat fil-komunikazzjoni.

3. Fid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità ta' riżoluzzjoni, filwaqt li tikkunsidra r-rekwiżiti fl-Artikolu 8(1)(c), tispeċifika d-data u l-hin sa meta l-kontropartijiet jistgħu jipprovdu evidenza lill-awtorità ta' riżoluzzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kommerċjalment raġonevoli għall-fini tad-determinazzjoni tal-ammont ta' close-out skont l-Artikolu 6(1). Il-kontroparti tipprovdi wkoll lill-awtorità ta' riżoluzzjoni sommarju ta' kwalunkwe tranżazzjoni ta' sostituzzjoni kommerċjalment raġonevoli.

4. L-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' tibdel id-data u l-hin li fihom il-kontropartijiet jistgħu jipprovdu evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kommerċjalment raġonevoli, fejn tali tibdil ikun konsistenti mal-Artikolu 8(1)(c).

Kwalunkwe deċiżjoni biex jinbidlu d-data u l-hin sa meta l-kontropartijiet jistgħu jipprovdu evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kummerċjalment raġonevoli għandha tiġi kkomunikata lill-kontroparti.

5. Fid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' tispeċifika l-kriterji li bihsiebha tapplika meta tivvaluta jekk tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni humiex kummerċjalment raġonevoli.

6. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għall-close-out u għall-valwazzjoni ta' kuntratti ta' derivattivi kklerjati ċentralment li jkunu ġew stipulati bejn istituzzjoni taht riżoluzzjoni, li taġixxi bhala membru tal-ikklijar, u CCP.

Artikolu 4

Ir-rwol tal-ftehim ta' netting

Għal kuntratti soġġetti għal ftehim ta' netting, il-valwatur jistabbilixxi, skont l-Artikoli 2, 5, 6 u 7, ammont wiehed li l-istituzzjoni taht riżoluzzjoni jkollha d-dritt legali li tirċievi jew l-obbligu legali li thallas b'riżultat tal-close-out tal-kuntratti kollha tad-derivattivi fis-sett tan-netting, kif iddefinit fil-ftehim ta' netting.

Artikolu 5

Prinċipju ta' valwazzjoni għal ammont ta' terminazzjoni bikrija

1. Il-valwatur jiddetermina l-valur tal-obbligazzjonijiet li joriġinaw minn kuntratti tad-derivattivi bhala ammont ta' terminazzjoni bikrija, ikkalkulat bhala t-total tal-ammonti li ġejjin:

- (a) ammonti mhux imhallsa, kollaterali jew ammonti oħra dovuti mill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni lill-kontroparti, bit-tnaqqis tal-ammonti mhux imhallsa, ammonti kollaterali u ammonti oħra dovuti mill-kontroparti lill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni fid-data tal-close-out;
- (b) ammont ta' close-out li jkopri l-ammont ta' telf jew kostijiet minn kontropartijiet ta' derivattivi, jew qligħ realizzat minnhom, billi jiġu sostitwiti jew miksuba l-ekwivalenti ekonomiċi ta' termini materjali tal-kuntratti tterminati u d-drittijiet ta' opzjoni tal-partijiet fir-rigward ta' dawk il-kuntratti.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, ammonti mhux imhallsa tfisser, fir-rigward ta' kuntratti tad-derivattivi magħluqa (closed-out), it-total ta' dan li ġej:

- (a) ammonti li saru pagabbli fid-data tal-close-out jew qabilha u li għadhom ma thallsux sa dik id-data;
- (b) ammont daqs il-valur ġust tas-suq tal-ass li kien mehtieg li jiġi fornut għal kull obbligu tal-kuntratti tad-derivattivi li mehtieg li jiġi saldat sal-konsenja jew qabel id-data tal-close-out u li jkun għadu ma ġiex saldat sad-data tal-close-out;
- (c) ammonti fir-rigward tal-imghax jew il-kumpens akkumulat waqt il-perjodu mid-data li fiha l-pagament rilevanti jew l-obbligi ta' forniment saru dovuti sad-data tal-close-out.

Artikolu 6

Determinazzjoni tal-ammont ta' close-out

1. Meta kontroparti tkun ipprovdiet evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kommerċjalment raġonevoli fi żmien l-iskadenza stabbilita fl-Artikolu 3(3), il-valwatur jiddetermina l-ammont tal-close-out bil-prezzijiet ta' dawk it-tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni.
2. Meta kontroparti ma tkun ipprovdiet ebda evidenza ta' xi tranżazzjoni ta' sostituzzjoni fi żmien l-iskadenza stabbilita fl-Artikolu 3(3), meta l-valwatur jikkonkludi li t-tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kkomunikati ma ġewx konklużi fuq termini kommerċjalment raġonevoli, jew meta japplikaw l-Artikoli 7(7) jew 8(2), il-valwatur jiddetermina l-ammont tal-close-out abbażi ta' dan li ġej:
 - (a) il-prezzijiet ta' nofs is-suq ta' tmiem il-jum skont il-proċessi business-as-usual fi hdan l-istituzzjoni taht riżoluzzjoni fid-data ddeterminata skont l-Artikolu 8;
 - (b) il-firxa mid-to-bid jew mid-to-offer, skont id-direzzjoni tal-pożizzjoni ta' riskju innettjat (netted);
 - (c) aġġustamenti għall-prezzijiet u l-firxiet imsemmija fil-punti (a) u (b) fejn neccessarju biex tiġi riflessal-likwidità tas-suq tar-riskji jew l-istrumenti sottostanti u d-daqs tal-iskopertura fir-rigward tal-kobor tas-suq, kif ukoll ir-riskji possibbli tal-mudell.
3. Fir-rigward tal-obbligazzjonijiet intragrupp, il-valwatur jista' jstabbilixxi l-valur tal-prezzijiet ta' nofs is-suq, tmiem il-jum kif imsemmi fil-paragrafu 2(a), minghajr ma jiġu kkunsidrat il-paragrafu 2(b) u (c), fejn l-istrateġija ta' riżoluzzjoni tkun timplika l-iħhegġjar mill-ġdid tat-tranżazzjonijiet terminati permezz ta' tranżazzjoni ta' derivattivi intragrupp jew grupp ta' tranżazzjonijiet ohra.
4. Għad-determinazzjoni tal-valur tal-ammont ta' close-out skont il-paragrafu 2, il-valwatur għandu jikkunsidra firxa shiha ta' sorsi ta' dejta disponibbli u affidabbli u jista' joqgħod fuq dejta osservabbli tas-swieq jew prezzijiet teoretiċi ġġenerati minn mudelli ta' valwazzjoni mmirati biex jagħmlu stima ta' valuri, inkluż is-sorsi tad-dejta li ġejjin:
 - (a) dejta pprovduta minn partijiet terzi, bħal dejta osservabbli tas-swieq jew dejta tal-parametri ta' valwazzjoni u kwotazzjonijiet minghand generaturi tas-suq, meta kuntratt ikun ikklerjat ċentralment, b'valuri jew stimi miksuba minn CCPs.
 - (b) għal prodotti standardizzati, valwazzjonijiet iġġenerati mis-sistemi proprji tal-valwatur;
 - (c) dejta disponibbli fi hdan l-istituzzjoni taht riżoluzzjoni, bħal mudelli interni u valwazzjonijiet inklużi verifiki tal-prezzijiet indipendenti mwettqa skont l-Artikolu 105(8) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
 - (d) dejta pprovduta mill-kontropartijiet, minbarra evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kkomunikata skont l-Artikolu 3(3), inkluż dejta dwar valwazzjoni attwali jew preċedenti fir-rigward ta' tranżazzjonijiet u kwotazzjonijiet simili jew relatati;
 - (e) kwalunkwe dejta rilevanti ohra.
5. Għall-fini tal-paragrafu 2(b), l-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' taḡhti struzzjonijiet lill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni biex twettaq verifika indipendenti tal-prezzijiet aġġornata fil-punt ta' referenza ta' żmien stabbilit skont l-Artikolu 8, bl-użu ta' informazzjoni fi tmiem il-jum disponibbli fid-data tal-close-out.
6. Dan l-Artikolu ma japplikax għad-determinazzjoni tal-ammont tal-close-out għal kuntratti tad-derivattivi kklerjati li jkunu dahlu fihom l-istituzzjoni taht riżoluzzjoni u CCP, minbarra fiċ-ċirkostanzi ta' eċċezzjoni stabbiliti fl-Artikolu 7(7).

Artikolu 7

Valwazzjoni ta' kuntratti tad-derivattivi kklerjati li dahlu fihom istituzzjoni taht riżoluzzjoni u CCP

1. Il-valwatur jistabbilixxi l-valur tal-obbligazzjonijiet li joriginaw minn kuntratti tad-derivattivi li saru bejn, min-naħa l-waħda, istituzzjoni taht riżoluzzjoni li taġixxi bħala membru tal-ikklerjar u, min-naħa l-oħra, CCP, abbażi tal-prinċipju

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1)

ta' valwazzjoni speċifikat fl-Artikolu 5. L-ammont ta' terminazzjoni bikrija jiġi ddeterminat mis-CCP, fi hdan l-iskadenza speċifikata fil-paragrafu 5, skont il-proċeduri ta' inadempjenza tas-CCP, wara li jitnaqqas il-kollateral pprovdut mill-istituzzjoni taht riżoluzzjoni, inkluż il-marġni inizjali, il-marġni ta' varjazzjoni u l-kontribuzzjonijiet tal-istituzzjoni taht riżoluzzjoni lill-fond ta' inadempjenza tas-CCP.

2. L-awtorità ta' riżoluzzjoni tikkomunika lis-CCP u lill-awtorità kompetenti tas-CCP id-deċiżjoni tagħha li taghlaq il-kuntratti tad-derivattivi skont l-Artikolu 63(1)(k) tad-Direttiva 2014/59/UE. Id-deċiżjoni għal close out għandha ssir effettiva immedjatament, jew fid-data u l-hin speċifikati fil-komunikazzjoni.

3. L-awtorità ta' riżoluzzjoni tagħti struzzjonijiet lis-CCP biex tipprovdli l-valwazzjoni tagħha tal-ammont ta' terminazzjoni bikrija għall-kuntratti tad-derivattivi kollha fis-sett tan-netting rilevanti, skont il-proċedura ta' inadempjenza tas-CCP.

4. Is-CCP tipprovdli lill-awtorità ta' riżoluzzjoni bid-dokumenti tal-proċedura ta' inadempjenza tas-CCP u tirrapporta l-passi ta' ġestjoni ta' inadempjenza li jittiehdu.

5. L-awtorità ta' riżoluzzjoni, bi ftehim mas-CCP u mal-awtorità kompetenti tas-CCP, tistabbilixxi l-iskadenza sa meta s-CCP trid tipprovdli l-valwazzjoni tal-ammont ta' terminazzjoni bikrija. Għal dan il-ghan, l-awtorità ta' riżoluzzjoni, is-CCP u l-awtorità kompetenti tas-CCP għandhom jikkunsidraw dawn li ġejjin:

(a) il-proċedura ta' inadempjenza, kif stabbilita mir-regoli ta' governanza tas-CCP f'konformità mal-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012;

(b) l-iskeda tar-riżoluzzjoni.

6. L-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' tibdel l-iskadenza stabbilita skont il-paragrafu 5 wara ftehim mas-CCP u mal-awtorità kompetenti tas-CCP.

7. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' tiddeċiedi li tapplika l-metodoloġija stabbilita fl-Artikolu 6, wara konsulazzjoni mal-awtorità kompetenti tas-CCP, f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

(a) is-CCP ma tipprovdix il-valwazzjoni tal-ammont ta' terminazzjoni bikrija sal-iskadenza stabbilita mill-awtorità ta' riżoluzzjoni skont il-paragrafu 5; jew

(b) il-valwazzjoni tas-CCP tal-ammont ta' terminazzjoni bikrija ma tkunx konformi mal-proċeduri ta' inadempjenza tas-CCP stabbiliti fl-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012.

Artikolu 8

Punt ta' żmien biex jiġi stabbilit il-valur tal-obbligazzjonijiet derivattivi u d-determinazzjoni bikrija

1. Il-valwatur jiddetermina l-valur tal-obbligazzjonijiet derivattivi fil-punt ta' żmien li ġej:

(a) meta l-valwatur jiddetermina l-ammont ta' terminazzjoni bikrija bil-prezzijiet tat-tranzazzjonijiet ta' sostituzzjoni skont l-Artikolu 6(1), il-jum u l-hin tal-konkluzjoni tat-tranzazzjonijiet ta' sostituzzjoni;

(b) f'każ fejn il-valwatur jiddetermina l-ammont ta' terminazzjoni bikrija f'konformità mal-proċeduri ta' inadempjenza skont l-Artikolu 7(1), il-jum u l-hin meta ġie ddeterminat l-ammont ta' terminazzjoni bikrija mis-CCP;

(c) fil-każijiet l-oħra kollha, id-data ta' close-out jew, meta din ma tkunx kummerċjalment raġonevoli, il-jum u l-hin li fihom prezz tas-suq ikun disponibbli għall-ass sottostanti.

2. Il-valwatur jista', bħala parti minn valwazzjoni proviżorja mwettqa skont l-Artikolu 36(9) tad-Direttiva 2014/59/UE, jiddetermina l-valur ta' obbligazzjonijiet li joriġinaw minn direttivi iktar kmieni mill-punt ta' żmien iddeterminat skont il-paragrafu 1. Tali determinazzjoni bikrija ssir abbażi ta' stimi, li jiddependu fuq il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 5 u l-Artikolu 6(2) sa (5) u fuq dejta disponibbli fiż-żmien tad-determinazzjoni.

3. Meta l-valwatur iwettaq determinazzjoni bikrija skont il-paragrafu 2, l-awtorità ta' riżoluzzjoni tista' f'kull hin titlob lill-valwatur jaġġorna l-valwazzjoni proviżorja biex jitqiesu l-iżviluppi osservabbli tas-swieq jew l-evidenza ta' tranżazzjonijiet ta' sostituzzjoni kummerċjalment raġonevoli konklużi rilevanti fil-punt ta' żmien ddeterminat skont il-paragrafu 1. Dawn l-iżviluppi jew l-evidenza, meta disponibbli sad-data u l-hin speċifikati skont l-Artikolu 3(2), jiġu kkunsidrati fil-valwazzjoni definittiva *ex post* imwettqa skont l-Artikolu 36(10) tad-Direttiva 2014/59/UE.

4. Meta l-valwatur iwettaq determinazzjoni bikrija, f'konformità mal-paragrafu 2, fir-rigward ta' kuntratti tad-derivattivi bejn istituzzjoni ta' riżoluzzjoni li taġixxi bħala membru tal-ikklerjar u CCP, il-valwatur jikkunsidra kif dovut kwalunkwe stima ta' kostijiet ta' close-out previsti pprovduta mis-CCP.

Meta s-CCP tipprovi valwazzjoni ta' ammont ta' terminazzjoni bikrija skont il-proċeduri ta' inadempjenza tas-CCP sal-iskadenza stabbilita skont l-Artikolu 7(5) u (6), din il-valwazzjoni għandha tigi kkonsiderata fil-valwazzjoni definittiva *ex post* imwettqa skont l-Artikolu 36(10) tad-Direttiva 2014/59/UE.

Artikolu 9

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmula fi Brussell, it-23 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1402**tat-22 ta' Awwissu 2016**

li jirtira l-aċċettazzjoni tal-impenn għal tliet produttori esportaturi skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'rabta mal-proċedimenti antidumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("it-Trattat"),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament antidumping bażiku"), u b'mod partikulari l-Artikolu 8 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ ("ir-Regolament antisussidji bażiku"), u b'mod partikulari l-Artikolu 13 tiegħu,

Infurmat lill-Istati Membri,

Billi:

A. IMPENN U MIŻURI EŻISTENTI OĦRAJN

- (1) Permezz tar-Regolament (UE) Nru 513/2013 ⁽³⁾, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") imponiet dazju antidumping proviżorju fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ("l-Unjoni") ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin ("moduli") u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli u l-wejfers) li joriġinaw jew jiġu kkunsinjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPĊ").
- (2) Grupp ta' produttori esportaturi ta' mandat lill-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u għall-Esportazzjoni ta' Makkinarju u ta' Prodotti Elettronici (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, "CCCME") sabiex tippreżenta impenn fuq il-prezz f'isimhom lill-Kummissjoni, kif fil-fatt għamlet. Huwa ċar mit-termini ta' dan l-impenn fuq il-prezz li huwa jikkostitwixxi gabra ta' impenji individwali fuq il-prezz għal kull produttur esportatur, li hija, għal raġunijiet ta' prattiċità tal-amministrazzjoni, ikkoordinata mis-CCCME.
- (3) Permezz tad-Deciżjoni 2013/423/UE ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni aċċettat dan l-impenn fuq il-prezz fir-rigward tad-dazju antidumping proviżorju. Permezz tar-Regolament (UE) Nru 748/2013 ⁽⁵⁾, il-Kummissjoni emendat ir-Regolament (UE) Nru 513/2013 sabiex tintroduċi l-bidliet tekniċi meħtieġa minhabba l-aċċettazzjoni tal-impenn fir-rigward tad-dazju antidumping proviżorju.
- (4) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 ⁽⁶⁾, il-Kunsill impona dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' moduli u ta' ċelloli fl-Unjoni li joriġinaw jew li jiġu kkunsinjati mir-RPĊ ("il-prodotti kkonċernati"). Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 ⁽⁷⁾, il-Kunsill impona wkoll dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni tal-prodotti kkonċernati.

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.⁽²⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 55.⁽³⁾ ĠUL 152, 5.6.2013, p. 5.⁽⁴⁾ ĠUL 209, 3.8.2013, p. 26.⁽⁵⁾ ĠUL 209, 3.8.2013, p. 1.⁽⁶⁾ ĠUL 325, 5.12.2013, p. 1.⁽⁷⁾ ĠUL 325, 5.12.2013, p. 66.

- (5) Wara n-notifika ta' verżjoni emendata tal-impenn fuq il-prezz minn grupp ta' produttori esportaturi ("il-produttori esportaturi") flimkien mas-CCME, il-Kummissjoni kkonfermat, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE ⁽¹⁾, li aċċettat l-impenn fuq il-prezz kif emendat ("l-impenn") għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi. L-Anness ta' din id-Deċiżjoni jelenka b'mod partikolari il-produttori esportaturi li għalihom gie aċċettat l-impenn, fost l-oħrajn:
- (a) Ningbo Osda Solar Co. Ltd, koperta mill-kodiċi addizzjonali TARIC: B859 ("Osda Solar");
 - (b) Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd flimkien mal-kumpanija relatata tagħha fl-Unjoni, koperti b'mod kongunt mill-kodiċijiet addizzjonali TARIC: B860 ("Qixin Solar");
 - (c) SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD flimkien mal-kumpanija relatata tagħha fl-Unjoni, koperti b'mod kongunt mill-kodiċijiet addizzjonali TARIC: B869 ("Linuo").
- (6) Permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/657/UE ⁽²⁾, il-Kummissjoni aċċettat proposta mill-produttori esportaturi flimkien mas-CCME għal kjarifiki rigward l-implimentazzjoni tal-impenn għall-prodotti kkonċernati koperti mill-impenn, jiġifieri l-moduli u ċ-ċelloli li joriginaw jew li jintbagħtu mir-RPC u li attwalment jaqgħu taht il-kodiċijiet NM ex 8541 40 90 (il-kodiċijiet TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 u 8541 40 90 39) magħmula mill-produttori esportaturi ("il-prodott kopert"). Id-dazji antidumping u kumpensatorji msemmija fil-premessa (4) hawn fuq, flimkien mal-impenn, huma flimkien imsejha "miżuri".
- (7) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/866 ⁽³⁾ il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tal-impenn għal tliet produttori esportaturi.
- (8) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/1403 ⁽⁴⁾ il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tal-impenn għal produttur esportatur ieħor.
- (9) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2018 ⁽⁵⁾ il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tal-impenn għal żewġ produttori esportaturi.
- (10) Il-Kummissjoni bdiet investigazzjoni ta' riezami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament antidumping bażiku, permezz ta' Notifika ta' Bidu ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁶⁾ fil-5 ta' Diċembru 2015.
- (11) Il-Kummissjoni bdiet investigazzjoni ta' reviżjoni tal-iskadenza skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku ta' kontra s-sussidji, permezz ta' Notifika ta' Bidu ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁷⁾ fil-5 ta' Diċembru 2015.
- (12) Il-Kummissjoni bdiet ukoll riezami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku tal-antidumping u l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku ta' kontra s-sussidji, permezz ta' Notifika ta' Bidu ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁸⁾ fil-5 ta' Diċembru 2015.
- (13) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/115 ⁽⁹⁾ il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tal-impenn għal produttur esportatur ieħor.
- (14) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/185 ⁽¹⁰⁾, il-Kummissjoni estendiet id-dazju antidumping definittiv impost bir-Regolament (UE) Nru 1238/2013 fuq importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina jew imwassla minnha għal importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li jaslu mill-Malasia u mit-Tajwan, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mill-Malasia u mit-Tajwan kif ukoll jekk le.

⁽¹⁾ ĠUL 325, 5.12.2013, p. 214.

⁽²⁾ ĠUL 270, 11.9.2014, p. 6.

⁽³⁾ ĠUL 139, 5.6.2015, p. 30.

⁽⁴⁾ ĠUL 218, 19.8.2015, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠUL 295, 12.11.2015, p. 23.

⁽⁶⁾ ĠUC 405, 5.12.2015, p. 8.

⁽⁷⁾ ĠUC 405, 5.12.2015, p. 20.

⁽⁸⁾ ĠUC 405, 5.12.2015, p. 33.

⁽⁹⁾ ĠUL 23, 29.1.2016, p. 47.

⁽¹⁰⁾ ĠUL 37, 12.2.2016, p. 76.

- (15) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/184 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni estendiet id-dazju kontrovalenti definittiv impost bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013 fuq importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina jew imwassla minnha għal importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li jaslu mill-Malasja u mit-Tajwan, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja u mit-Tajwan kif ukoll jekk le.
- (16) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1045 ⁽²⁾ il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tal-impenn għal produttur esportatur ieħor.
- (17) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1382 ⁽³⁾, il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tal-impenn għal hames produtturi esportaturi oħra.

B. TERMINI TAL-IMPENN

- (18) Il-produtturi esportaturi qablu, fost l-oħrajn, li ma jbigħux il-prodott kopert lill-ewwel klijent indipendenti fl-Unjoni inqas minn ċertu prezz minimu tal-importazzjoni (minimum import price, "I-MIP"), sal-limitu tal-livell annwali assoċjat tal-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ("il-livell annwali") stipulat fl-impenn.
- (19) Il-produtturi esportaturi qablu wkoll li jbigħu l-prodott kopert biss permezz ta' bejgħ dirett. Għall-fini tal-impenn, bejgħ dirett huwa ddefinit bhala bejgħ jew lill-ewwel klijent indipendenti fl-Unjoni jew permezz ta' parti relatata fl-Unjoni elenkati fl-impenn.
- (20) L-impenn jistabbilixxi, flista mhux eżawrjenti, il-ksur tal-impenn. Il-lista tinkludi, b'mod partikolari, il-hruġ ta' fattura kummerċjali ("fattura tal-impenn" kif definita fir-Regolament ta' Implimentazzjoni msemmi fil-premessa (4)) jew fattura tal-bejgħ mill-ġdid li t-tranzazzjoni finanzjarja li tkun ibbażata fuqha (pereżempju l-ammont ta' flus li x-xerrej effettivament jirċievi wara l-aġġustamenti għal noti ta' kreditu/ta' debitu jew simili) ma tkunx konformi mal-valur nominali tal-fattura kummerċjali.
- (21) Il-lista ta' ksur jinkludi wkoll bejgħ indirett lejn l-Unjoni minn kumpaniji li mhumiex elenkati fl-impenn u li jieħdu sehem f'sistema ta' kummerċ li tista' twassal għal riskju ta' evazzjoni.
- (22) L-impenn jobbliga wkoll lill-produtturi esportaturi sabiex jipprovdur lill-Kummissjoni b'informazzjoni dettaljata dwar il-bejgħ kollu tal-esportazzjoni taġġhom lejn l-Unjoni, u l-bejgħ mill-ġdid fl-Unjoni, fuq bażi trimestrali ("ir-rapporti trimestrali"). Dan ifisser li d-dejta ppreżentata f'dawn ir-rapporti trimestrali trid tkun kompluta u korretta u li t-tranzazzjonijiet irrappurtati jkunu totalment konformi mat-termini tal-impenn.
- (23) Il-produttur esportatur huwa responsabbli għall-ksur ta' kwalunkwe parti relatata, sew jekk tkun elenkata fl-impenn kif ukoll jekk le.

C. MONITORAĠĠ TAL-PRODUTTURI ESPORTATURI

- (24) Waqt il-monitoraġġ fuq il-konformità mal-impenn, il-Kummissjoni vverifikat l-informazzjoni ppreżentata minn Osda Solar, Qixin Solar, u Linuo li kienet rilevanti għall-impenn. Il-Kummissjoni rċeviet ukoll assistenza mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru wieħed fuq il-bażi tal-Artikolu 8(9) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 13(9) tar-Regolament antisussidji bażiku.
- (25) Il-kostatazzjonijiet stipulati fil-premessi minn (26) sa (34) jindirizzaw il-problemi identifikati għal Osda Solar, Qixin Solar u Linuo li jobbligaw lill-Kummissjoni tirtira l-aċċettazzjoni tal-impenn għal dawn il-produtturi esportaturi.

⁽¹⁾ ĠUL 37, 12.2.2016, p. 56.

⁽²⁾ ĠUL 170, 29.6.2016, p. 5.

⁽³⁾ ĠUL 222, 17.8.2016, p. 10.

D. RAĠUNIJET GHALL-IRTIRAR TAL-AĊĊETTAZZJONI TAL-IMPENN

(a) **Bejgħ minn Osda Solar**

- (26) Fir-rapporti tagħha ta' kull tliet xhur, Osda Solar kienet irrapurtat tranzazzjoni ta' bejgħ tal-prodott kopert lil importatur allegatament mhux relatat fl-Unjoni u harġet fattura ta' impenn. Abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, l-importatur involuti fit-tranzazzjoni msemija hawn fuq kien relatat ma' Osda Solar. Billi dan l-importatur mhuwiex elenkat bhala parti relatata fl-impenn, Osda Solar kisret it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessi (19) u (21).
- (27) Barra minn hekk, dan l-importatur relatat hareġ mill-inqas fattura waħda ta' bejgħ mill-ġdid lill-klijent finali fl-Unjoni li għaliha l-MIP ma ġiex irrispettat. Għalhekk, Osda Solar kisret it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessi (18) u (23).

(b) **Bejgħ minn Qixin Solar**

- (28) Fir-rapporti tagħha ta' kull tliet xhur, Qixin Solar kienet rappurtata tranzazzjoni ta' bejgħ tal-prodott kopert lil importatur li allegatament mhux relatat fl-Unjoni u harġet fattura ta' impenn. Abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, l-importatur involuti fit-tranzazzjoni msemija hawn fuq kien relatat ma' Qixin Solar. Billi dan l-importatur mhuwiex elenkat bhala parti relatata fl-impenn, Qixin Solar kisret it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessi (19) u (21).
- (29) Barra minn hekk, l-importatur relatat hareġ mill-inqas fattura waħda ta' bejgħ mill-ġdid lill-klijent finali fl-Unjoni li għaliha l-MIP ma ġiex irrispettat. Għalhekk, Qixin Solar kisret it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessi (18) u (23).
- (30) Barra minn hekk, fix-xahar li fih saret it-transazzjoni msemija fil-premessa (29), Qixin Solar għamlet bejgħ dirett tal-prodott kopert lill-istess klijent, u b'hekk dahlet f'sistema ta' kummerċ li twassal għal kumpens doppju. Għalhekk, Qixin Solar kisret it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessa (21).

(c) **Bejgħ minn Linuo**

- (31) Fir-rapporti tagħha ta' kull tliet xhur, Linuo rrapurtat tranzazzjoni ta' bejgħ tal-prodott kopert lil importatur li allegatament mhuwiex relatat fl-Unjoni u harġet fattura ta' impenn. Abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, l-importatur involuti fit-tranzazzjoni msemija hawn fuq kien relatat ma' Linuo. Billi dan l-importatur mhuwiex elenkat bhala parti relatata fl-impenn, Linuo kiser it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessi (19) u (21).
- (32) Barra minn hekk, dan l-importatur relatat hareġ mill-inqas fattura waħda ta' bejgħ mill-ġdid lill-klijent finali fl-Unjoni li għaliha l-MIP ma ġiex irrispettat. Għalhekk, Linuo kisret it-termini tal-impenn kif deskritt fil-premessi (18) u (23).

E. INVALIDAZZJONI TAL-FATTURI TAL-IMPENN

- (33) L-informazzjoni li tinsab fir-rapporti ta' kull tliet xhur u l-evidenza li dahlet turi li l-fatturi tal-bejgħ mill-ġdid imsemmija fil-premessi (27), (29) u (32) u l-fatturi tal-impenn imsemmija fil-premessa (30) huma marbuta ma' dawn it-tranzazzjonijiet.

Numru tal-Fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data	Mahrug minn	Mahrug lil
ODAEU150006	23.12.2015	Ningbo Osda Solar Co., Ltd	Triple Shine B.V.
QXC150051	20.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	Energy Plus B.V

Numru tal-Fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data	Mahrug minn	Mahrug lil
QXC150040	2.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
QXC150046	10.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
QXC150049	17.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
QXC150052	23.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
LNPV-058 A-1502-017-1	6.2.2015	SHANDONG LINUO PHOTO-VOLTAIC HI-TECH CO. LTD	Lion Sun B.V.

Għaldaqstant, f'konformità mal-Artikolu 3(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013, l-Artikolu 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013, dawn il-fatturi huma ddikjarati invalidi. Id-dejn doganali mgarrab fiż-żmien tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni libera għandu jiġi rkuprat mill-awtoritajiet doganali nazzjonali skont l-Artikolu 105(3) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1) meta jidhol fis-seħh l-irtirar tal-impenn fir-rigward tat-tliet produttori esportaturi flimkien mal-kumpanji relatati tagħhom fl-Unjoni. L-awtoritajiet doganali nazzjonali responsabbli għall-ġbir tad-dazji se jiġu infurmati kif xieraq.

F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni tfakkar li skont l-Artikolu 3(1)(b) moqri flimkien mal-Anness III, Nru 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 u skont l-Artikolu 2(1)(b) moqri flimkien mal-Anness 2, Nru 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013, l-importazzjonijiet huma eżenti mid-dazji biss jekk il-fattura tindika l-prezz u tnaqqis possibbli. Meta ma jinżammux dawn il-kundizzjonijiet, id-dazji huma dovuti, anki meta l-fattura kummerċjali li takkumpanja l-prodotti ma tkunx ġiet invalidata mill-Kummissjoni.

F. VALUTAZZJONI ĠENERALI TA' PRATTIKABILITÀ TAL-IMPENN ĠENERALI

- (34) L-impenn jistipula li ksur minn produttur esportatur individwali ma jwassalx awtomatikament għal irtirar tal-aċċettazzjoni tal-impenn għall-produttori esportaturi kollha. F'dan il-każ, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-impatt ta' dak il-ksur partikolari fuq il-prattikabbiltà tal-impenn bl-effett għall-produttori esportaturi kollha u s-CCCME.
- (35) Għalhekk il-Kummissjoni vvalutat l-impatt ta' ksur minn Osda Solar, Qixin Solar, u Linuo dwar il-prattikabbiltà tal-impenn bl-effett għall-produttori esportaturi kollha u s-CCCME.
- (36) Ghalkemm il-ksur mit-tliet produttori esportaturi wrew xejra simili, il-Kummissjoni tqis li r-responsabbiltà għall-ksur hija tal-produttori esportaturi inkwistjoni; s'issa, il-monitoraġġ ma żvela l-ebda ksur sistematiku ta' dan il-mudell minn għadd kbir ta' produttori esportaturi jew mis-CCCME. Fil-preżent, il-Kummissjoni tqis li l-funzjonament ġenerali tal-impenn mhuwiex affettwat u li ma hemm l-ebda raġuni għall-irtirar tal-aċċettazzjoni tal-impenn għall-produttori esportaturi kollha u s-CCCME.
- (37) Madankollu, permezz tal-ittra tal-11 ta' Lulju 2016 il-Kummissjoni infurmat lis-CCCME dwar il-ksur ta' hawn fuq minn tliet produttori esportaturi li juru xejra simili u fl-istess hin iddikjaraw li jekk fil-futur jibqa' jsehh ksur ta' xejra simili, il-Kummissjoni tista' tivvaluta mill-ġdid il-prattikabbiltà ġenerali tal-impenn.

(1) ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

G. SOTTOMISSJONIJET BIL-MIKTUB U SEDUTI TA' SMIGH

- (38) Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità li jinstemgħu u li jipprezentaw kummenti skont l-Artikolu 8(9) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 13(9) tar-Regolament antisussidji bażiku.
- (39) Żewġ produttori esportaturi sottomettew kummenti wara d-divulgazzjoni limitata dwar il-kanali tal-bejgħ jew dwar il-konformità mal-MIP. Madankollu, il-kummenti kienu ta' natura kunfidenzjali u minkejja t-talba tal-Kummissjoni l-ebda sommarji mhux kunfidenzjali ma kienu ġew ipprovduti fi żmien l-iskadenza stipulata għal dan l-ghan. Skont l-Artikolu 19(3) tar-Regolament bażiku antidumping u l-Artikolu 29(3) tar-Regolament bażiku kontra s-sussidji, dawn il-kummenti jistgħu jiġu injorati. Fi kwalunkwe każ, il-kummenti li waslu ma kinux tali li jibdlu l-valutazzjoni tal-Kummissjoni rigward ksur imsemmi fil-premessi (26) sa (32) u l-annullament ta' fattura tal-impenn imsemmija fil-premessa (33).

H. RTIRAR TAL-AĊĊETTAZZJONI TAL-IMPENN U IMPOŻIZZJONIJET TA' DAZJI DEFINITTIVI

- (40) Għaldaqstant, skont l-Artikolu 8(9) tar-Regolament antidumping bażiku, l-Artikolu 13(9) tar-Regolament antisussidji bażiku, kif ukoll skont it-termini tal-impenn, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-aċċettazzjoni tal-impenn għal Osda Solar, Qixin Solar u Linuo flimkien mal-kumpaniji relatati magħhom fl-Unjoni, tiġi rtirata.
- (41) Għaldaqstant, skont l-Artikolu 8(9) tar-Regolament bażiku antidumping u l-Artikolu 13(9) tar-Regolament bażiku antisussidji, id-dazju antidumping definittiv impost minn Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 u d-dazju kumpensatorju definittiv impost mill-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 japplikaw awtomatikament għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li joriġinaw jew jintbagħat mir-RPC u magħmul minn Osda Solar (kodiċi addizzjonali TARIC B859), Qixin Solar (kodiċi addizzjonali TARIC B860), u Linuo (kodiċi addizzjonali TARIC B869) mill-ġurnata tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.
- (42) Għal skopijiet ta' informazzjoni, it-tabella fl-Anness ta' dan ir-Regolament telenka lill-produtturi esportaturi li għalihom l-aċċettazzjoni tal-impenn mid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE mhijiex affettwata,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Aċċettazzjoni tal-impenn fir-rigward ta' Ningbo Osda Solar Co. Ltd, koperta mill-kodiċi TARIC addizzjonali B859, Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd flimkien mal-kumpaniji relatata tagħha fl-Unjoni, koperti b'mod kongunt mill-kodiċi addizzjonali TARIC B860 u SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD flimkien mal-kumpanija relatata tagħha fl-Unjoni, koperti b'mod kongunt mill-kodiċi addizzjonali TARIC B869 hija b'dan irritata.

Artikolu 2

1. Dawn il-fatturi tal-impenn huma ddikjarati invalidi:

Numru tal-Fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data	Mahruġ minn	Mahruġ lil
ODAEU150006	23.12.2015	Ningbo Osda Solar Co., Ltd	Triple Shine B.V.
QXC150051	20.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	Energy Plus B.V

Numru tal-Fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data	Mahruġ minn	Mahruġ lil
QXC150040	2.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
QXC150046	10.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
QXC150049	17.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
QXC150052	23.6.2015	Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	München Solarenergie GmbH
LNPV-058 A-1502-017-1	6.2.2015	SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	Lion Sun B.V.

2. L-awtoritajiet doganali nazzjonali huma b'dan diretti biex jirkupraw id-dejn doganali mgarrab fil-hin tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 3(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 u l-Artikolu 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Awwissu 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Lista ta' kumpaniji

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co. Ltd	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CSG PVtech Co. Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Era Solar Co. Ltd	B818
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
JingAo Solar Co. Ltd Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd Hefei JA Solar Technology Co. Ltd Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd	B794
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co. Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co. Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	B796

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co. Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912

Isem tal-kumpanija	Kodiċi TARIC addizzjonali
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1403**tat-22 ta' Awwissu 2016****li jeskludi s-Subdivizjonijiet 27 u 28.2 tal-ICES mill-kamp ta' applikazzjoni tal-gheluq tas-sajd fl-2016**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007 tat-18 ta' Settembru 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet, u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 ⁽¹⁾ u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 779/97, u b'mod partikolari l-Artikolu 29(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 jistipula dispożizzjonijiet li jistabbilixxu l-perjodi tal-gheluq tas-sajd għall-istokkijiet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku.
- (2) Skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (KE) Nru 1098/2007, il-Kummissjoni tista' teskludi s-Subdivizjonijiet 27 u 28.2 tal-ICES mill-kamp ta' applikazzjoni tal-gheluq tas-sajd jekk l-ammont ta' merluzz maqbud fis-Subdivizjonijiet tal-ICES 27 u 28.2 matul il-perjodu ta' rappurtar l-aktar reċenti kien taht ċertu livell.
- (3) Fid-dawl tar-rapporti mressqa mill-Istati Membri rilevanti u tal-parir tal-Kumitat Xjentifiku, Tekniku, u Ekonomiku għas-Sajd, fl-2016, is-Subdivizjonijiet 27 u 28.2 tal-ICES għandhom ikunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tal-perjodu tal-gheluq tas-sajd imsemmi.
- (4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Sajd u l-Akkwakultura,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1098/2007 ma għandux japplika għas-Subdivizjonijiet 27 u 28.2 tal-ICES għas-sena 2016.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Awwissu 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Caude JUNCKER

⁽¹⁾ ĠUL 248, 22.9.2007, p. 1.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1404**tat-22 ta' Awwissu 2016****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Awwissu 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni	
0702 00 00	MA	165,4	
	ZZ	165,4	
0707 00 05	TR	137,2	
	ZZ	137,2	
0709 93 10	TR	141,6	
	ZZ	141,6	
0805 50 10	AR	151,1	
	CL	144,0	
	MA	95,0	
	TR	154,0	
	UY	194,6	
	ZA	173,8	
	ZZ	152,1	
	0806 10 10	EG	222,7
		TR	135,0
		ZZ	178,9
0808 10 80	AR	110,6	
	BR	102,1	
	CL	125,0	
	CN	160,3	
	NZ	137,6	
	US	141,5	
	ZA	97,0	
	ZZ	124,9	
	0808 30 90	AR	93,2
		CL	123,4
TR		141,2	
ZA		101,3	
ZZ		114,8	
0809 30 10, 0809 30 90	TR	130,7	
	ZZ	130,7	

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' origini oħra".

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1405

tat-22 ta' Awwissu 2016

li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri

(notifikata bid-dokument C(2016) 5466)

(Test b'rilevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipprocessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽³⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri. L-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni jiddemarka u jelenka ċertu żoni ta' dawk l-Istati Membri fil-Partijiet I, II, III u IV tiegħu, differenzjati permezz tal-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika. Dik il-lista tinkludi ċerti żoni fil-Polonja.
- (2) F'Awwissu tal-2016, sehew żewġ tifqigħat tad-deni Afrikan tal-hnieżer fi hnieżer domestiċi fil-powiat bialski fil-Polonja, f'żona li hija attwalment elenkata fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigħa flimkien mal-bidla reċenti fis-sitwazzjoni epidemjoloġika tikkostitwixxi żieda fil-livell tar-riskju li jehtieg li jitqies. Għaldaqstant, ċerti żoni tal-Polonja elenkati fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE għandhom issa jiġu elenkati fil-Parti III ta' dak l-Anness.
- (3) Il-Kummissjoni tinnotta li hemm bosta tifqigħat oħra fil-hnieżer domestiċi li, abbażi ta' evidenza preliminari, jistgħu jiġu attribwiti għall-attività tal-bniedem minflok għall-hnieżer selvaġġi u li għalhekk qed jiġu koperti minn Deciżjoni separata tal-Kummissjoni. Galadarba l-evidenza korroborattiva mill-Polonja tinkiseb b'rabta ma' dawn it-tifqigħat, il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni għandhom jiġu riveduti biex jiġi eskluż ir-riskju tat-tixrid tal-marda fil-hnieżer selvaġġi.
- (4) L-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-popolazzjonijiet tal-hnieżer selvaġġi affettwati fl-Unjoni għandha titqies fil-valutazzjoni tar-riskju tas-sahha tal-annimali rrapprezentat f'dik is-sitwazzjoni fir-rigward ta' dik il-marda fil-Polonja. Biex jiġu ffukati l-miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali previsti fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE u biex jiġi evitat aktar tixrid tad-deni Afrikan tal-hnieżer, kif ukoll biex jiġi evitat kull xkiel mhux mehtieg għall-kummerċ fl-Unjoni u jiġu evitati ostakli mhux ġustifikati għall-kummerċ minn pajjiżi terzi, il-lista tal-Unjoni taż-żoni soġġetti għall-miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali stabbilita fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni għandha tiġi emendata biex jitqiesu l-bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fir-rigward ta' dik il-marda fil-Polonja.

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ ĠUL 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri u li tħassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).

- (5) Ghaldaqstant, l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE għandu jigi emendat skont dan.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implementazzjoni 2014/709/UE jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Awwissu 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX

PART I

1. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- fin-novads ta' Bauskas, il-pagasti ta' Īslīces, Gailīšu, Brunavas u Ceraukstes,
- fin-novads ta' Dobeles, il-pagasti ta' Bikstu, Zebrenes, Annenieku, Naudītes, Penkules, Auru u Krimūnu, Dobeles, Berzes, il-parti tal-pagasts ta' Jaunbērzes li tinsab fil-Punent tat-triq P98, u l-pilsēta ta' Dobele,
- fin-novads of Jelgavas, il-pagasti ta' Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas u Sesavas,
- fin-novads ta' Kandavas, il-pagasti ta' Vānes u Matkules,
- fin-novads ta' Talsu, il-pagasti ta' Lubes, Īves, Valdgales, Ģibuļu, Lībagu, Laidzes, Ārlavas, Abavas, il-pilsētas ta' Sabile, Talsi, Stende u Valdemārpils,
- in-novads ta' Brocēnu,
- in-novads ta' Dundagas,
- in-novads ta' Jaunpils,
- in-novads ta' Rojas,
- in-novads ta' Rundāles,
- in-novads ta' Stopiņu,
- in-novads ta' Tērvetes,
- il-pilsēta ta' Bauska.
- ir-republikas pilsēta ta' Jelgava,
- ir-republikas pilsēta ta' Jūrmala.

2. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- fir-rajono savivaldybė ta' Jurbarkas, is-seniūnijos ta' Raudonės, Veliuonos, Seredžiaus u Juodaičių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Pakruojis, is-seniūnijos ta' Klovainių, Rozalimo u Pakruojo,
- fir-rajono savivaldybė ta' Panevežys, il-parti tal-Krekenavos seniūnija li tinsab fil-Punent tax-xmara Nevėžis,
- fir-rajono savivaldybė ta' Raseiniai, is-seniūnijos ta' Ariogalos, il-miestas ta' Ariogalos, Betygalos, Pagojukų u Šiluvos,
- fir-rajono savivaldybė ta' Šakiai, is-seniūnijos ta' Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Naumiesčio, Slavikų, Šakių,
- ir-rajono savivaldybė ta' Pasvalys,
- ir-rajono savivaldybė ta' Vilkaviškis,

- ir-rajono savivaldybė ta' Radviliškis,
- is-savivaldybė ta' Kalvarija,
- is-savivaldybė ta' Kazlų Rūda,
- is-savivaldybė ta' Marijampolė.

3. Il-Polonja

Dawn iż-żoni fil-Polonja:

Fil-województwo podlaskie:

- il-gminy ta' Augustów bil-belt ta' Augustów, Nowinka, Płaska, Sztabin u Bargłów Kościelny fil-powiat augustowski,
- il-gminy ta' Brańsk bil-belt ta' Brańsk, Boćki, Rudka, Wyszki, il-parti tal-gmina ta' Bielsk Podlaski li tinsab fil-Punent tal-linja mahluqa mit-triq numru 19 (li tmur lejn it-Tramuntana mill-belt ta' Bielsk Podlaski) u mtawla bil-fruntiera tal-Lvant tal-belt ta' Bielsk Podlaski u t-triq numru 66 (fid-direzzjoni tan-Nofsinhar mill-belt ta' Bielsk Podlaski), il-belt ta' Bielsk Podlaski, il-parti tal-gmina ta' Orla li tinsab fil-Punent tat-triq numru 66, fil-powiat bielski,
- il-gminy ta' Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Łapy, Poświętne, Zawady u Dobrzyniewo Duże fil-powiat białostocki,
- il-gminy ta' Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk, Milejczyce u Perlejewo fil-powiat siemiatycki,
- il-gminy ta' Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki, Raczki fil-powiat suwalski,
- il-gminy ta' Suchowola u Korycin fil-powiat sokólski,
- il-partijiet tal-gminy ta' Kleszczele u Czeremcha li jinsabu fil-Punent tat-triq numru 66, fil-powiat hajnowski,
- il-powiat łomżyński,
- il-powiat M. Białystok,
- il-powiat M. Łomża,
- il-powiat M. Suwałki,
- il-powiat moniecki,
- il-powiat sejneński,
- il-powiat wysokomazowiecki,
- il-powiat zambrowski.

Fil-województwo mazowieckie:

- il-gminy ta' Ceranów, Jabłonna Lacka, Sterdyń u Repki fil-powiat sokołowski,
- il-gminy ta' Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce u Zbuczyn fil-powiat siedlecki,
- il-powiat M. Siedlce,
- il-gminy ta' Rzekuń, Troszyn, Czerwin u Goworowo fil-powiat ostrołęcki,
- il-gminy ta' Olszanka, Łosice u Platerów fil-powiat łosicki,
- il-powiat ostrowski.

Fil-województwo lubelskie:

- il-gmina ta' Hanna fil-powiat włodawski,
- il-gminy ta' Międzyrzec Podlaski bil-belt ta' Międzyrzec Podlaski, Drelów, Lomazy, Rossosz, Piszczac, Kodeń, Tuczna, Sławatycze, Wisznice u Sosnówka fil-powiat bialski.
- il-gmina ta' Kąkolewnica Wschodnia u Komarówka Podlaska fil-powiat radzyński.

PARTI II

1. L-Estonja

Dawn iż-żoni fl-Estonja:

- il-linn ta' Kallaste,
- il-linn ta' Rakvere,
- il-linn ta' Tartu,
- il-linn ta' Viljandi,
- il-maakond ta' Harjumaa (eskluża l-parti tal-vald ta' Kuusalu li tinsab fin-Nofsinhar tat-triq numru 1 (E20), il-vald ta' Aegviidu u l-vald ta' Anija),
- il-maakond ta' Ida-Virumaa,
- il-maakond ta' Läänemaa,
- il-maakond ta' Pärnumaa,
- il-maakond ta' Põlvamaa,
- il-maakond ta' Raplamaa,
- il-parti tal-vald ta' Kuusalu li tinsab fit-Tramuntana tat-triq numru 1 (E20),
- il-parti tal-vald ta' Pärsti li tinsab fil-Punent tat-triq numru 24126,
- il-parti tal-vald ta' Suure-Jaani li tinsab fil-Punent tat-triq numru 49,
- il-parti tal-vald ta' Tamsalu li tinsab fil-Grigal tal-linja ferrovjarja ta' Tallinn-Tartu,
- il-parti tal-vald ta' Tartu li tinsab fil-Lvant tal-linja ferrovjarja ta' Tallinn-Tartu,
- il-parti tal-vald ta' Viiratsi li tinsab fil-Punent tal-linja ddefinita mill-parti tal-Punent tat-triq numru 92 sal-gunzjoni li taghti ghat-triq numru 155, u mbagħad it-triq numru 155 sal-gunzjoni li taghti ghat-triq numru 24156, u t-triq numru 24156 sakemm taqsam ix-xmara Verilaske, u mbagħad ix-xmara Verilaske sakemm tilhaq il-fruntiera tan-Nofsinhar tal-vald,
- il-vald ta' Abja,
- il-vald ta' Alatskivi,
- il-vald ta' Avanduse,
- il-vald ta' Haaslava,
- il-vald ta' Haljala,
- il-vald ta' Halliste,
- il-vald ta' Kambja,
- il-vald ta' Karksi,

- il-vald ta' Koonga,
- il-vald ta' Kõpu,
- il-vald ta' Laekvere,
- il-vald ta' Luunja,
- il-vald ta' Mäksa,
- il-vald ta' Märjamaa,
- il-vald ta' Meeksi,
- il-vald ta' Peipsiääre,
- il-vald ta' Piirissaare,
- il-vald ta' Rägavere,
- il-vald ta' Rakvere,
- il-vald ta' Saksi,
- il-vald ta' Sõmeru,
- il-vald ta' Vara,
- il-vald ta' Vihula,
- il-vald ta' Võnnu.

2. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- fin-novads ta' Balvu, il-pagasti ta' Viksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils u Krišjāņu,
- fin-novads ta' Bauskas, il-pagasti ta' Mežotnes, Codes, Dāviņu u Vecsaules,
- fin-novads ta' Dobeles, il-parti tal-pagasts ta' Jaunbērzes li tinsab fil-Lvant tat-triq P98,
- fin-novads ta' Gulbenes il-pagasti ta' Lejasciema, Lizuma, Rankas, Druvienas, Tirzas u Līgo,
- fin-novads ta' Jelgavas il-pagasti ta' Kalnciema, Līvberzes u Valgundes,
- fin-novads ta' Kandavas, il-pagasti ta' Cēres, Kandavas, Zemītes u Zantes, il-pilsēta ta' Kandava,
- fin-novads ta' Limbažu, il-pagasti ta' Skultes, Vidridžu, Limbažu u Umurgas,
- fin-novads ta' Rugāju il-pagasts ta' Lazdukalna,
- fin-novads ta' Salacgrīvas, il-pagasts ta' Liepupes,
- fin-novads ta' Talsu, il-pagasti ta' Ķūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu u Strazdes,
- in-novads ta' Ādažu,
- in-novads ta' Aizkraukles,
- in-novads ta' Aknīstes,
- in-novads ta' Alūksnes,

- in-novads ta' Amatas,
- in-novads ta' Apes,
- in-novads ta' Babītes,
- in-novads ta' Baldones,
- in-novads ta' Baltinavas,
- in-novads ta' Carnikavas,
- in-novads ta' Cēsu,
- in-novads ta' Cesvaines,
- in-novads ta' Engures,
- in-novads ta' Ērgļi,
- in-novads ta' Garkalnes,
- in-novads ta' Iecavas,
- in-novads ta' Ikšķiles,
- in-novads ta' Ilūkstes,
- in-novads ta' Inčukalna,
- in-novads ta' Jaunjelgavas,
- in-novads ta' Jaunpiebalgas,
- in-novads ta' Jēkabpils,
- in-novads ta' Ķeguma,
- in-novads ta' Ķekavas,
- in-novads ta' Kocēnu,
- in-novads ta' Kokneses,
- in-novads ta' Krimuldas,
- in-novads ta' Krustpils,
- in-novads ta' Lielvārdes,
- in-novads ta' Līgatnes,
- in-novads ta' Līvānu,
- in-novads ta' Lubānas,
- in-novads ta' Madonas,
- in-novads ta' Mālpils,
- in-novads ta' Mārupes,
- in-novads ta' Preiļu,
- in-novads ta' Neretas,
- in-novads ta' Ogres,
- in-novads ta' Olaines,

- in-novads ta' Ozolnieki,
- in-novads ta' Pārgaujas,
- in-novads ta' Pļaviņu,
- in-novads ta' Priekule,
- in-novads ta' Raunas,
- in-novads ta' Ropažu,
- in-novads ta' Salas,
- in-novads ta' Salaspils
- in-novads ta' Saulkrastu,
- in-novads ta' Sējas,
- in-novads ta' Siguldas,
- in-novads ta' Skrīveru,
- in-novads ta' Smiltenes,
- in-novads ta' Tukuma,
- in-novads ta' Varakļānu,
- in-novads ta' Vecpiebalgas,
- in-novads ta' Vecumnieku,
- in-novads ta' Viesītes,
- in-novads ta' Viļakas,
- il-pilsēta ta' Limbaži.
- ir-republikas pilsēta ta' Jēkabpils;
- ir-republikas pilsēta ta' Valmiera,

3. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- fir-rajono savivaldybė ta' Anykščiai, is-seniūnijos ta' Kavarskas, Kurkliai u l-parti ta' Anykščiai li tinsab fil-Lbič tatrių Nru 121 u Nru 119,
- fir-rajono savivaldybė ta' Jonava, is-seniūnijos ta' Šilų, Bukonių u, fis-seniūnija ta' Žeimių, il-kaimai ta' Biliušiai, Drobiškiai, Normainiai II, Normainėliai, Juškonys, Pauliukai, Mitėniškiai, Zofijauka, Naujokai,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kaunas, is-seniūnijos ta' Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Čekiškės, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, l-apylinkių ta' Garliavos, Kačerginės, Kulautuvos, Linksmakalnio, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos, l-apylinkių ta' Vilkijos u Zapyškio,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kėdainiai, is-seniūnijos ta' Josvainių, Pernaravos, Krakių, Dotnuvos, Gudžiūnų, Surviliškio, Vilainių, Truskavos, Šėtos, il-miesto ta' Kėdainių,

- fir-rajono savivaldybė ta' Panevėžys is-seniūnijos ta' Karsakiškio, Naujamiesčio, Pajstrio, Panevėžio, Ramygalos, Smilgių, Upytės, Vadoklių, Velžio u l-parti ta' Krekenavos seniūnija li tinsab fil-Lvant tax-xmara Nevėžis,
- fir-rajono savivaldybė ta' Prienai, is-seniūnijos Veiverių, Šilavoto, Naujosios Ūtos, Balbieriškio, Ašmintos, Išlaužo, Pakuonių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Šalčininkai, is-seniūnijos ta' Jašiūnų, Turgelių, Akmenynės, Šalčininkų, Gerviškių, Butrimonių, Eišiškių, Poškonių, Dieveniškių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Varėna, is-seniūnijos ta' Kaniavos, Marcinkonių, Merkinės,
- fir-rajono savivaldybė ta' Vilnius il-partijiet tas-seniūnija ta' Sudervė u Dūkštai li jinsabu fil-Grigal tat-triq Nru. 171, is-seniūnijos ta' Maišiagala, Zujūnų, Avižienių, Riešės, Paberžės, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Sužionių, Buivydžių, Bezdonių, Lavoriškių, Mickūnų, Šatrininkų, Kalvelių, Nemėžių, Rudaminos, Rūkainių, Medininkų, Marijampolio, Pagirių u Juodšilių,
- il-miesto savivaldybė ta' Alytus,
- fir-rajono savivaldybė ta' Utena, is-seniūnijos ta' Sudeikių, Utenos, Utenos miesto, Kuktiškių, Daugailių, Tauragnų, Saldutiškio,
- fil-miesto savivaldybė ta' Alytus, is-seniūnijos ta' Pivašiūnų, Punios, Daugų, Alovės, Nemunaičio, Raitininkų, Miroslovo, Krokialaukio, Simno, Alytaus,
- il-miesto savivaldybė ta' Kaunas,
- il-miesto savivaldybė ta' Panevėžys,
- il-miesto savivaldybė ta' Prienai,
- il-miesto savivaldybė ta' Vilnius,
- ir-rajono savivaldybė ta' Biržai,
- is-savivaldybė ta' Druskininkai,
- ir-rajono savivaldybė ta' Ignalina,
- ir-rajono savivaldybė ta' Lazdijai,
- ir-rajono savivaldybė ta' Molėtai,
- ir-rajono savivaldybė ta' Rokiškis,
- ir-rajono savivaldybė ta' Širvintos,
- ir-rajono savivaldybė ta' Švenčionys,
- ir-rajono savivaldybė ta' Ukmergė,
- ir-rajono savivaldybė ta' Zarasai,
- is-savivaldybė ta' Birštonas,
- is-savivaldybė ta' Visaginas.

4. Il-Polonja

Dawn iż-żoni fil-Polonja:

Fil-podlaskie województwo:

- il-gminy ta' Czarna Białostocka, Gródek, Michałowo, Supraśl, Wasilków u Zabłudów fil-powiat białostocki,
- il-gminy ta' Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźnica, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka u Szudziałowo fil-powiat sokólski,

- il-gmina ta' Lipsk fil-powiat augustowski,
- il-gmina ta' Dubicze Cerkiewne, il-partijiet tal-gminy ta' Kleszczele u Czeremcha li jinsabu fil-Lvant tat-triq numru 66, fil-powiat hajnowski,
- il-parti tal-gmina ta' Bielsk Podlaski li tinsab fil-Lvant tal-linja maħluqa mit-triq numru 19 (fid-direzzjoni tat-Tramuntana mill-belt ta' Bielsk Podlaski) u mtawla bil-fruntiera tal-Lvant tal-belt ta' Bielsk Podlaski u t-triq numru 66 (fid-direzzjoni tan-Nofsinhar mill-belt ta' Bielsk Podlaski), il-parti tal-gmina ta' Orla li tinsab fil-Lvant tat-triq numru 66, fil-powiat bielski.

PARTI III

1. L-Estonja

Dawn iż-żoni fl-Estonja:

- il-linn ta' Elva,
- il-linn ta' Võhma,
- il-maakond ta' Jõgevamaa,
- il-maakond ta' Järvamaa,
- il-maakond ta' Valgamaa,
- il-maakond ta' Võrumaa,
- il-parti tal-vald ta' Kuusalu li tinsab fin-Nofsinhar tat-triq numru 1 (E20),
- il-parti tal-vald ta' Pärsti li tinsab fil-Lvant tat-triq numru 24126,
- il-parti tal-vald ta' Suure-Jaani li tinsab fil-Lvant tat-triq numru 49,
- il-parti tal-vald ta' Tamsalu li tinsab fil-Lbiċ tal-linja ferrovjarja ta' Tallinn-Tartu,
- il-parti tal-vald ta' Tartu li tinsab fil-Punent tal-linja ferrovjarja ta' Tallinn-Tartu,
- il-parti tal-vald ta' Viiratsi li tinsab fil-Lvant tal-linja ddefinita mill-parti tal-Punent tat-triq numru 92 sal-ġunzjoni li tagħti għat-triq numru 155, u mbagħad it-triq numru 155 sal-ġunzjoni li tagħti għat-triq numru 24156, u mbagħad it-triq numru 24156 sakemm taqşam ix-xmara Verilaske, u mbagħad ix-xmara Verilaske sakemm tilhaq il-fruntiera tan-Nofsinhar tal-vald,
- il-vald ta' Aegviidu,
- il-vald ta' Anija,
- il-vald ta' Kadrina,
- il-vald ta' Kolga-Jaani,
- il-vald ta' Konguta,
- il-vald ta' Kõo,
- il-vald ta' Laeva,
- il-vald ta' Nõo,
- il-vald ta' Paistu,
- il-vald ta' Puhja,
- il-vald ta' Rakke,
- il-vald ta' Rannu,

- il-vald ta' Rõngu,
- il-vald ta' Saarepeedi,
- il-vald ta' Tapa,
- il-vald ta' Tähtvere,
- il-vald ta' Tarvastu,
- il-vald ta' Ülenurme,
- il-vald ta' Väike-Maarja.

2. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- fin-novads ta' Balvu, il-pagasti ta' Kubuļu u Balvu,
- fin-novads ta' Gulbenes, il-pagasti ta' Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes u Stāmerienas,
- fin-novads ta' Limbažu, il-pagasti ta' Viļķenes, Pāles u Katvaru,
- fin-novads ta' Rugāju il-pagasts ta' Rugāju,
- fin-novads ta' Salacgrīvas, il-pagasti ta' Ainažu u Salacgrīvas,
- in-novads ta' Aglonas,
- in-novads ta' Aļojs,
- in-novads ta' Beverīnas,
- in-novads ta' Burtnieku,
- in-novads ta' Ciblas,
- in-novads ta' Dagdas,
- in-novads ta' Daugavpils,
- in-novads ta' Kārsavas,
- in-novads ta' Krāslavas,
- in-novads ta' Ludzas,
- in-novads ta' Mazsalacas,
- in-novads ta' Naukšēnu,
- in-novads ta' Preiļu,
- in-novads ta' Rēzeknes,
- in-novads ta' Riebiņu,
- in-novads ta' Rūjienas,
- in-novads ta' Strenču,
- in-novads ta' Valkas,
- in-novads ta' Vārkavas,

- in-novads ta' Viļānu,
- in-novads ta' Zilupes,
- il-pilsēta ta' Ainaži,
- il-pilsēta ta' Salacgrīva.
- ir-republikas pilsēta ta' Daugavpils;
- ir-republikas pilsēta ta' Rēzekne.

3. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- fir-rajono savivaldybė ta' Anykščiai, is-seniūnijos ta' Debeikių, Skiemonių, Viešintų, Andrioniškio, Svėdasų, Troškūnų, Traupio u l-parti tas-seniūnija ta' Anykščių li tinsab fil-Grigal tat-triq Nru 121 u Nru 119,
- fir-rajono savivaldybė ta' Alytus, is-seniūnija ta' Butrimonių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Jonava, is-seniūnijos ta' Upninkų, Ruklos, Dumsių, Užusalių, Kulvos u, fis-seniūnija ta' Žeimiai, il-kaimai Akliai, Akmeniai, Barsukinė, Blauzdžiai, Gireliai, Jagėlava, Juljanava, Kuigaliai, Liepkalniai, Martynišķiai, Milašiškiai, Mimaliai, Naujasodis, Normainiai I, Paduobiai, Palankesiai, Pamelnytėlė, Pėdžiai, Skrynės, Svalkeniai, Terespolis, Varpėnai, Žemių gst., Žieveliškiai u l-miestelis ta' Žemių,
- ir-rajono savivaldybė ta' Kaišiadorys,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kaunas, is-seniūnijos ta' Vandžiogalos, Lapių, Karmėlavos u Neveronių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kėdainiai, is-seniūnija ta' Pelėdnagių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Prienai, is-seniūnijos ta' Jiezno u Staklišķių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Panevėžys, is-seniūnijos ta' Miežiškų u Raguvos,
- fir-rajono savivaldybė ta' Šalčininkai, is-seniūnijos ta' Baltosios Vokės, Pabarės, Dainavos u Kalesninkų,
- fir-rajono savivaldybė ta' Varėna, is-seniūnijos ta' Valkininkų, Jakėnų, Matuizų, Varėnos u Vydenių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Vilnius il-partijiet tas-seniūnija ta' Sudervė u Dūkštai li jinsabu fil-Lbič mit-triq Nru 171,
- fir-rajono savivaldybė ta' Utena, is-seniūnijos ta' Užpalių, Vyžuonų u Leliūnų,
- is-savivaldybė ta' Elektrėnai,
- il-miesto savivaldybė ta' Jonava,
- il-miesto savivaldybė ta' Kaišiadorys,
- ir-rajono savivaldybe ta' Kupiškis,
- ir-rajono savivaldybė ta' Trakai,

4. Il-Polonja

Dawn iż-żoni fil-Polonja:

- il-gminy ta' Czyże, Białowieża, Hajnówka mal-belt ta' Hajnówka, Narew, Narewka fil-powiat hajnowski,
- il-gminy ta' Mielnik, Nurzec-Stacja, Siemiatycze mal-belt ta' Siemiatycze fil-powiat siemiatycki,

Fil-województwo mazowieckie:

- il-gminy ta' Sarnaki, Stara Kornica u Huszlew fil-powiat łosicki.

Fil-województwo lubelskie:

- il-gminy ta' Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie u Terespol bil-belt ta' Terespol fil-powiat bialski,
- il-powiat M. Biała Podlaska.

PARTI IV

L-Italja

Dawn iż-żoni fl-Italja:

- iż-żoni kollha ta' Sardenja.”
-

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1406**tat-22 ta' Awwissu 2016****li tikkonċerna ċerti miżuri ta' protezzjoni marbuta mad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-Polonja u li
thassar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1367***(notifikata bid-dokument C(2016) 5467)***(It-test bil-Pollakk biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-deni Afrikan tal-ħnieżer huwa marda virali infettiva li taffettwa l-popolazzjonijiet tal-ħnieżer domestiċi u selvaġġi u jista' jkollha impatt serju fuq il-profitti tan-negozji tat-trobbija tal-ħnieżer li jisfratta l-kummerċ fi hdan l-Unjoni u l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi.
- (2) F'każ ta' tifqigha tad-deni Afrikan tal-ħnieżer, hemm ir-riskju li l-aġent patoġeniku jista' jinxtered ma' rziezet ohra u mal-ħnieżer selvaġġi. B'hekk, jista' jinxtered minn Stat Membru għall-iehor u għall-pajjiżi terzi permezz tal-kummerċ tal-ħnieżer ħajjin jew tal-prodotti tagħhom.
- (3) Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE ⁽³⁾ tistabbilixxi l-miżuri minimi li għandhom jiġu applikati fl-Unjoni għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-ħnieżer. L-Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/60/KE jipprevedi t-twaqqif ta' żoni ta' protezzjoni u sorveljanza fil-każ ta' tifqighat ta' dik il-marda, fejn għandhom japplikaw il-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 10 u 11 ta' dik id-Direttiva.
- (4) Il-Polonja għarrfet lill-Kummissjoni bis-sitwazzjoni preżenti fit-territorju tagħha fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer u, b'konformità mal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/60/KE, stabbiliet żoni ta' protezzjoni u sorveljanza fejn japplikaw il-miżuri msemmija fl-Artikoli 10 u 11 ta' dik id-Direttiva.
- (5) Sabiex jiġi evitat kull xkiel bla bżonn għall-kummerċ fi hdan l-Unjoni u biex jiġu evitati ostakoli mhux ġustifikati għall-kummerċ minn pajjiżi terzi, jinhtieg li jiġu deskritti fuq il-livell tal-Unjoni ż-żoni stabbiliti bhala żoni ta' protezzjoni u sorveljanza għad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-Polonja, f'kollaborazzjoni ma' dak l-Istat Membru.
- (6) Għaldaqstant, iż-żoni identifikati bhala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fil-Polonja għandhom ikunu stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni u għandu jiġi ffsat it-tul taż-żmien ta' dik ir-reġjonalizzazzjoni.
- (7) F'Awwissu 2016 okkorrew sitt tifqighat fil-ħnieżer domestiċi f'powiat wysokomazowiecki, zambrowski, białostocki u bielski. Sakemm il-Polonja tipprovi evidenza preliminari li dawn it-tifqighat huma marbutin mal-attivajiet tal-bniedem u li hemm evidenza li d-deni Afrikan tal-ħnieżer ma jicċirkolax fil-popolazzjoni tal-ħnieżer selvaġġi fiż-żoni kkonċernati, huma meħtieġa miżuri speċifiċi u proporzjonati, waqt li jiġi kkunsidrat ukoll il-fatt li l-Polonja timpenja ruhha li tapplika miżuri nazzjonali għall-kontroll tal-movimenti tal-annimali u s-swieq. Dawn il-miżuri għandhom jikkonsistu fl-applikazzjoni tal-miżuri previsti mid-Direttiva 2002/60/KE, b'mod partikulari fir-rigward ta' limitazzjonijiet stretti dwar il-moviment u t-trasport tal-ħnieżer kif stipulat fl-Artikoli 10 u 11 ta' din id-Direttiva f'żoni li huma miġbura f'żewġ żoni koerenti kif deskritt fl-Anness.

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi miżuri għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-qżieq u temenda id-Direttiva 92/119/KEE għar-rigward tal-marda Teschen u d-deni Afrikan tal-qżieq (ĠUL 192, 20.7.2002, p. 27).

- (8) B'qies tas-sitwazzjoni epidemjologika ġenerali u biex jiġu applikati l-miżuri adegwati, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE ⁽¹⁾ għandha tiġi riveduta wkoll. Hekk kif tinkiseb evidenza korroborattiva mill-Polonja fir-rigward tat-tifqigħat deskritti hawn fuq, il-miżuri previsti f'dik id-deciżjoni ta' implimentazzjoni għandhom jiġu riveduti wkoll sabiex jiġi eskluż ir-riskju tat-tixrid tal-marda fil-hnieżer selvaġġi.
- (9) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1367 ⁽²⁾ tistabbilixxi ċerti miżuri ta' protezzjoni marbuta mad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-Polonja. Sa mill-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni s-sitwazzjoni epidemjologika ta' din il-marda nbidlet, u jehtieg li l-miżuri jiġu adattati. Għaldaqstant, għal finijiet ta' ċarezza, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1367 għandha tithassar u tinbidel b'din id-Deciżjoni.
- (10) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Polonja għandha tiżgura li ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/60/KE jinkludu mill-inqas iż-żoni elenkati bhala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-15 ta' Ottubru 2016.

Artikolu 3

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1367 tithassar.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Awwissu 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri u li thassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1367 tal-10 ta' Awwissu 2016 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni marbuta mad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-Polonja (GU L 216, 11.8.2016, p. 26).

ANNEX

Il-Polonja	Żoni kif imsemmija fl-Artikolu 1	Data sa meta japplikaw
Żona ta' protezzjoni	<p>Il-konfini ta' din iż-żona ta' protezzjoni huma kif ġej:</p> <p>(a) mil-Lvant — mill-fruntiera tat-Tramuntana tal-villaġġ Sanie Dąb lejn in-Nofsinhar fit-triq li tgħaqqad il-villaġġ Sanie Dąb mal-villaġġ Kołaki Kościelne sa fejn taqsam ix-Xmara Dąb, u jkomplu tul ix-Xmara Dąb lejn ix-Xlokk, imbagħad tul ix-xifer tal-foresta fuq il-fruntiera tal-Punent tal-villaġġ Tybory-Olszewo, imbagħad tul it-triq li tgħaqqad il-villaġġ Tybory-Olszewo mal-villaġġ Tybory-Kamianka, imbagħad tul in-naħa tal-Punent tal-villaġġ Tybory-Kamianka sat-triq li tgħaqqad il-villaġġ Tybory-Kamianka mal-villaġġ Jabłonka Kościelna, imbagħad lejn in-Nofsinhar sal-kanal tal-ilma li jgħaqqad l-Ghadira Kamianka max-Xmara Jabłonka, imbagħad tul il-kanal tal-ilma sal-estwarju tiegħu għax-Xmara Jabłonka, imbagħad flinja dritta lejn in-Nofsinhar sal-konnessjoni tat-triq nru 66 mat-triq li tgħaqqad il-villaġġ Jabłonka Kościelna mal-villaġġ Miodusy-Litwa;</p> <p>(b) min-Nofsinhar — tul it-triq nru 66 fid-direzzjoni lejn il-Punent sa fejn ix-Xmara Jabłonka taqsam it-triq Nru. 66, imbagħad tul il-fruntiera tan-Nofsinhar tal-villaġġ Faszczce sax-Xmara Jabłonka, aktar lejn il-Punent tul ix-Xmara Jabłonka sal-fruntiera bejn il-villaġġ Wdziękoń Pierwszy u l-villaġġ Wdziękoń Drugi, u mbagħad flinja dritta lejn it-Tramuntana sat-triq nru 66, imbagħad tul it-triq nru 66 fil-Punent ta' fejn il-kanal tal-ilma jaqsam it-triq nru 66 fil-linja tal-villaġġ Wdziękoń Pierwszy;</p> <p>(c) mill-Punent — lejn it-Tramuntana tul il-kanal tal-ilma sa tarf il-foresta, ikomplu tul il-fruntiera tal-Lvant tar-riżerva "Grabówka" u mbagħad tul il-fruntiera tal-Lvant tal-foresta sat-triq li tgħaqqad il-villaġġ Grabówka mal-villaġġ Wróble-Arciszewo;</p> <p>(d) mit-Tramuntana — flinja dritta lejn il-Lvant sax-Xmara Dąb 'l isfel mill-villaġġ Czarnowo Dąb, imbagħad tul linja dritta lejn il-Lvant tul il-konfini tat-Tramuntana tal-villaġġ Sanie Dąb, sat-triq li tgħaqqad il-villaġġ Sanie Dąb mal-villaġġ Kołaki Kościelne.</p> <p>Il-konfini ta' din iż-żona ta' protezzjoni huma kif ġej:</p> <p>(a) mit-Tramuntana — mill-villaġġ Konowały tul it-triq municiċpali sa fejn din taqsam it-triq Szosa Kruszevska, imbagħad mat-triq Szosa Kruszevska tul il-fruntiera tan-Nofsinhar tal-foresta sal-hruġ lejn il-villaġġ Kruszewo;</p> <p>(b) mill-Punent — madwar il-villaġġ Kruszewo tul il-fruntiera tal-Lvant tal-wied tax-Xmara Narew flinja mill-villaġġ Waniewo sal-fruntiera mal-powiat wysokomazowiecki;</p> <p>(c) min-Nofsinhar — mill-fruntiera tal-powiat wysokomazowiecki tul ix-xatt tal-Punent tal-wied tax-Xmara Narew;</p> <p>(d) mil-Lvant — mix-xatt tal-Punent tal-wied tax-Xmara Narew flinja dritta sa Topilec-Kolonia, u mbagħad flinja dritta sal-villaġġ Konowały.</p>	Il-15 ta' Ottubru 2016

Il-Polonja	Żoni kif imsemmija fl-Artikolu 1	Data sa meta japplikaw
	<p>Il-konfini ta' din iż-żona ta' protezzjoni huma kif ġej:</p> <p>(a) mit-Tramuntana — minn fejn taqşam it-triq nru 63 mat-triq li twassal sal-habs f'Czerwony Bór, f'liwja fid-direzzjoni tal-villaġġ Polki Teklin u mbagħad 'il fuq minn dan il-villaġġ sa fejn taqşam ix-Xmara Gać lejn il-fruntiera tal-Lvant tal-ghadajjar bil-hut madwar il-villaġġ Poryte Jabłoń;</p> <p>(b) mil-Lvant — tul il-fruntiera tal-Lvant tal-ghadajjar bil-hut madwar il-villaġġ Poryte Jabłoń fid-direzzjoni tat-triq li tghaqqad il-villaġġ Poryte Jabłoń mat-triq nru 66, tul il-fruntiera tal-Punent ta' dan il-villaġġ fid-direzzjoni tat-triq nru 63;</p> <p>(c) min-Nofsinhar — fuq it-triq nru 63 'il fuq mill-villaġġ ta' Stare Zakrzewo tul it-triq li tghaqqad dan il-villaġġ mal-villaġġ Tabędz, imbagħad matul il-fruntieri tal-Punent u tat-Tramuntana ta' dan il-villaġġ;</p> <p>(d) mill-Punent — f'linja dritta lejn it-Tramuntana sal-fruntiera tal-Punent tal-villaġġ Bacze Mokre, imbagħad mill-fruntiera tal-Punent tal-villaġġ Bacze Mokre f'linja dritta lejn il-Grigal sa fejn tintlaħaq it-triq li twassal sal-habs f'Czerwony Bór, imbagħad tul din it-triq sat-triq nru 63.</p> <p>Il-konfini ta' din iż-żona ta' protezzjoni huma kif ġej:</p> <p>(a) mit-Tramuntana — sal-fruntiera tal-powiat wysokomazowiecki, tul il-kanal tal-ilma Brok Mały sal-villaġġ Miodusy Litwa, tul in-naħa tal-Lbić tieghu; imbagħad mill-fruntiera tal-powiat zambrowski fid-direzzjoni tal-villaġġ Krajewo Białe, tul il-fruntiera tan-Nofsinhar ta' dan il-villaġġ, imbagħad tul it-triq fid-direzzjoni tal-villaġġ Stary Skarżyn;</p> <p>(b) mill-Punent — tul il-fruntiera tal-Punent tal-villaġġ Stary Skarżyn sa fejn din taqşam il-kanal tal-ilma Brok Mały, fid-direzzjoni tax-xlokk 'l isfel mill-villaġġ Zaręby Krztałki sal-fruntieri tal-powiat zambrowski;</p> <p>(c) min-Nofsinhar — mill-fruntieri tal-powiat zambrowski tul il-kanal tal-ilma li jagħti lejn il-villaġġ Kaczyn Herbasy;</p> <p>(d) mil-Lvant — tul it-triq li mill-villaġġ Miodusy Litwa tghaddi mill-villaġġ Świątek Nowiny.</p> <p>Il-konfini ta' din iż-żona ta' protezzjoni huma kif ġej:</p> <p>(a) mit-Tramuntana — min-naħa tan-Nofsinhar tal-villaġġ Kierzki fid-direzzjoni tal-Lvant sat-triq nru 671 'il fuq mill-fruntiera tat-Tramuntana tal-villaġġ Czajki;</p> <p>(b) mil-Lvant — mit-triq nru 671 sal-villaġġ Jabłonowo Kąty, imbagħad fid-direzzjoni tan-Nofsinhar tul ix-xatt tal-Punent tax-Xmara Awissa; imbagħad lejn it-triq Idzki Średnie — Kruszewo Brodowo minn naħa tal-Punent tal-villaġġ Kruszewo Brodowo;</p>	

Il-Polonja	Żoni kif imsemmija fl-Artikolu 1	Data sa meta japplikaw
	<p>(c) min-Nofsinhar — mit-triq nru 671 fil-linja tal-villaġġ Idźki-Wykno tul it-triq li tgħaqqad il-villaġġ Sokoły mal-villaġġ Jamiołki-Godzieby;</p> <p>(d) mill-Punent — mill-villaġġ Jamiołki-Godzieby tul ix-xatt tal-Lvant tax-Xmara Ślina sal-villaġġ Jamiołki Kowale, imbagħad lejn it-tramuntana mill-villaġġ Stypułki Borki sat-triq Kierzki — Czajki fin-naħa tal-Lvant tal-villaġġ Kierzki.</p> <p>Il-konfini ta' din iż-żona ta' protezzjoni huma kif ġej:</p> <p>(a) Mil-Lvant — mill-fruntiera tal-belt ta' Bielsk Podlaski, Triq Adam Mickiewicz, tul il-periferija tal-Lvant tal-belt Bielsk Podlaski;</p> <p>(b) min-Nofsinhar — tul il-periferija tan-Nofsinhar tal-belt Bielsk Podlaski sal-villaġġ Piliki, inkluż il-villaġġ Piliki, u jkompli flinja dritta sat-triq nru 66;</p> <p>(c) mill-Punent — mit-triq nru 66 fid-direzzjoni tal-periferija tal-Punent tal-villaġġ Augustowo, inkluż il-villaġġ Augustowo, mill-villaġġ Augustowo flinja dritta mill-intersezzjoni ferrovjarja mat-triq lokali nru 1575B;</p> <p>(d) mit-Tramuntana — mill-intersezzjoni tal-linja ferrovjarja mat-triq lokali nru 1575B tul il-periferija tat-Tramuntana tal-belt Bielsk Podlaski sal-fruntiera tal-belt Bielsk Podlaski, Triq Adam Mickiewicz.</p>	
Żona ta' sorveljanza	<p>Iż-żona indikata hawn taht minbarra iż-żona ta' protezzjoni deskritti hawn fuq:</p> <p>— Id-distrett ta' Łomża — il-muniċipalità ta' Łomża;</p> <p>— Id-distrett ta' Zambrowski — il-belt Zambrów, il-muniċipalitajiet ta' Zambrów u Kołaki Kościelne;</p> <p>— Id-distrett ta' Wysokomazowiecki — il-muniċipalitajiet ta' Kulesze Kościelne, Wysokie Mazowieckie u l-belt Wysokie Mazowieckie, Kobylin Borzymy, Sokoły u Czyżew;</p> <p>— Id-distrett ta' Białystok — il-muniċipalitajiet ta' Choroszcz, Turośń Kościelna u Łapy</p> <p>— Id-distrett ta' Bielski — il-belt Bielsk Podlaski, il-muniċipalitajiet ta' Bielsk Podlaski u Orla.</p>	Il-15 ta' Ottubru 2016

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT